Nru. 17,569
Prezz Lm1.12c
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 16 ta' April, 2004
Friday, 16th April, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 392

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 25 imsejjaħ l-Att ta' l-2004 biex Jemenda Liġijiet dwar il-Komunikazzjoni.

Is-16 ta' April, 2004

Nru. 393

AKKWIST TA' ART

DIN il-Proklama li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' din l-Ordinanza.

Is-16 ta' April, 2004
(File No. L9/73)

PROKLAMA TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bl-artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88), huwa pprovdut illi l-President ta' Malta jista', għal skopijiet pubbliċi jiddikjara illi l-art hija suġġetta għall-jedd ta' *clearance* jew għall-jedd ta' taħt wiċċ l-art.

U billi hu meħtieġ illi l-proprjetà msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk tiġi dikjarata suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa ta' l-artikolu 4 ta' l-imsemmija Ordinanza, b'din niddikjara illi l-proprjetà

GOVERNMENT NOTICES

No. 392

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 25 entitled the Communication Laws (Amendment) Act, 2004.

16th April, 2004

No. 393

ACQUISITION OF LAND

THE following Proclamation made by the President of Malta under section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of this Ordinance.

16th April, 2004

PROCLAMATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the provisions of section 4 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88), the President of Malta can, for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 4 of the mentioned Ordinance, hereby declare that the property

msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk hija suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Skeda

Art fl-Imġarr (Żebbiegħ):–

1. L-imsemmi dritt ta' taħt wiċċ l-art jikkonsisti sabiex isir tqegħid ta' *main* ta' l-ippumpjar ta' l-ilma fi trinka 61.8 metri twila, 0.9 metri wiesgħa u 1.4 metri fonda f'għalqa tal-kejl ta' madwar 8,214-il metru kwadru, li tmiss mill-Grigal ma' triq pubblika, mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Joseph Sammut u ohrajn u mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Vincent Bonanno.

L-art hawn fuq imsemmija hija murija bil-kulur aħmar bħala *plot* numru 1 fuq pjanta markata L.D. 1/73, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

Is-6 ta' April, 2004

mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land at Mġarr (Żebbiegħ):–

1. The mentioned subsoil right consisting of the laying of a water pumping main in a trench 61.8 metres long, 0.9 metres wide and 1.4 metres deep in a field of about 8,214 square meters, bounded on the North East by a public road, on the North West by property of Mr Joseph Sammut and others and on the South East by property of Mr Vincent Bonanno.

The above mentioned land is shown in colour red on plot number 1 on plan marked L.D. 1/73, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH-ADAMI
President

6th April, 2004

Nru. 394

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SETGĦAT mogħtija bl-artikolu 91 (1) u bl-artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra ta' Dott. Silvio Camilleri, Deputat Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali mit-28 ta' Marzu 2004 sa l-1 ta' April 2004, iż-żewġ dati inklużi.

Is-16 ta' April, 2004

No. 394

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by section 91 (1) and by section 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Silvio Camilleri, Deputy Attorney General, to act as Attorney General from the 28th March 2004 to 1st April 2004, both days inclusive.

16th April, 2004

Nru. 395

ATT TA' L-1975 DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA (ATT NRU. XXIX TA' L-1975)

Regoli ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet (A.L. 105/90)

IL-PRIM Ministru u Ministru tal-Finanzi approva l-għoti tal-Midalji u *Clasps* għal Servizz Twil u Effiċjenti lill-membri li jservu fil-Forzi Armati ta' Malta, b'seħħ mill-31 ta' Marzu, 2004, kif jidher hawn taħt:–

Il-Midalja għal Servizz Twil u Effiċjenti lill-membri li jkunu għamlu 18-il sena servizz mogħtija lill-:

No. 395

ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA ACT, 1975 (ACT NO XXIX OF 1975)

Rules for Honours, Awards and Decorations, 1990 (L.N. 105/90)

THE Prime Minister and Finance Minister has approved the award of Long and Efficient Service Medals and Clasps to serving members of the Armed Forces of Malta, with effect from 31st March 2004, as shown below:–

The Long and Efficient Service Medal on completion of 18 years service awarded to:-

Nru. ta' l-Armata *Army No.*	Rank *Rank*	Isem *Name*
	Captain	Said Mark Anthony
	Captain	Abela George
85067	*Warrant Officer 2*	Parnis Charles
85015	*Staff Sergeant*	Borg Martin
85039	*Staff Sergeant*	Scicluna Mark
85042	*Staff Sergeant*	Pullicino Carmel
85068	*Staff Sergeant*	Magro Joseph
85077	*Staff Sergeant*	Gatt Joseph
85086	*Staff Sergeant*	Magri Joseph
85104	*Staff Sergeant*	Farrugia Raymond
17915	*Sergeant*	Micallef Mariano
85007	*Sergeant*	Pisani Noel
85010	*Sergeant*	Muscat Joseph
85022	*Sergeant*	Cachia Maurice
85023	*Sergeant*	Gatt Noel
85029	*Sergeant*	Cacopardo Stephen
85030	*Sergeant*	Ebejer Emanuel
85033	*Sergeant*	Agius Martin
85043	*Sergeant*	Depares Aleksander
85051	*Sergeant*	Ciantar Raymond
85070	*Sergeant*	Mizzi John
85075	*Sergeant*	Mallia Carmel
85100	*Sergeant*	O'Brien Joseph
85114	*Sergeant*	Magro Francis
85117	*Sergeant*	Abela Carmel
85126	*Sergeant*	Mercieca Godwin
17918	*Bombardier*	Camilleri Joseph
85009	*Bombardier*	Azzopardi Joseph
85027	*Bombardier*	Cassar Albert
85034	*Bombardier*	Darmanin Joseph
85036	*Bombardier*	Galea Alan
85037	*Bombardier*	Mifsud Mario
85044	*Bombardier*	Zammit Joseph
85046	*Bombardier*	Kitcher Mario
85054	*Bombardier*	Grillo Raymond
85079	*Bombardier*	Gauci Joseph Mary
85101	*Bombardier*	Sellar Brian
85103	*Bombardier*	Lombardi Gino
85110	*Bombardier*	Azzopardi Anthony
85119	*Bombardier*	Said Albert
85124	*Bombardier*	Zammit Rosario
85127	*Bombardier*	Abela Vincent
85134	*Bombardier*	Camilleri Patrick
85013	*Lance Bombardier*	Tabone Marco
85018	*Lance Bombardier*	Buttigieg John
85035	*Lance Bombardier*	Mamo Alfred
85073	*Lance Bombardier*	Micallef France
85089	*Lance Bombardier*	Spiteri Joseph
85092	*Lance Bombardier*	Burnell Eugenio
85133	*Lance Bombardier*	Ellul Victor
17922	*Gunner*	Abela Joseph
17932	*Gunner*	Busuttil Michael
85090	*Gunner*	Mercieca Martin

First Clasp għal Midalja għal Servizz Twil u Effiċjenti lill-membri li jkunu għamlu 25 sena servizz mogħtija lil:

Nru. ta' l-Armata *Army No.*	Rank *Rank*	Isem *Name*
0038	*Staff Sergeant*	Ronayne Robert
6311	*Staff Sergeant*	Balzan Vincent
6312	*Sergeant*	Farrugia Carmel
R/113	*Staff Sergeant*	Attard Paul

Din l-informazzjoni qed tiġi ppubblikata skond u għall-finijiet tar-Regola 5 tar-Regoli ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet.

Is-16 ta' April, 2004
OPM 283/86 Part I

First Clasp to the Long and Efficient Service Medal on Completion of 25 years service awarded to:-

The foregoing information is published in terms and for the purposes of Rule 5 of the Rules for Honours Awards and Decorations 1990.

16th April, 2004

Nru. 396

NOMINA TA' AĠENT KUMMISSJUNARJU ELETTORALI PRINĊIPALI

IS-SEGRETARJU Permanenti Prinċipali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	UFFIĊĊJU *OFFICE*	DATA *DATE*
Mr George Saliba	Kummissjunarju Elettorali *Electoral Commissioner*	Uffiċċju Elettorali *Electoral Office*	13-19.04.04

Is-16 ta' April, 2004

No. 396

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF ELECTORAL COMMISSIONER

THE Principal Permanent Secretary has approved the following acting appointment:–

16th April, 2004

Nru. 397

ĦATRA TA' AĠENT SEGRETARJU FIL-KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

IS-SEGRETARJU Permanenti Prinċipali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	UFFIĊĊJU *OFFICE*	DATA *DATE*
Ms Margaret Bonello	Segretarju *Secretary*	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku *Public Service Commission*	08-20.4.2004

Is-16 ta' April, 2004

No. 397

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY TO THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

THE Principal Permanent Secretary has approved the following acting appointment:–

16th April, 2004

Nru. 398

ID-DIRETTUR ĠENERALI (SAĦĦA) JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

DOTT. RAY Busuttil, Direttur Ġenerali (Saħħa), reġa' daħal għal dmirijietu fit-12 ta' April, 2004, u l-arranġamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 302 tat-23 ta' Marzu, 2004, huma b'din imħassrin.

Is-16 ta' April, 2004
(DH/853/03)

No. 398

RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR GENERAL (HEALTH)

DR RAY Busuttil, Director General (Health), resumed duties on the 12th April, 2004, and the arrangements referred to in Government Notice No. 302 of the 23rd March, 2004, are hereby cancelled.

16th April, 2004

Nru. 399

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34), il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April 2004, mis-2.00 p.m. 'il quddiem il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel se jkunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Welcomeurope Consortium.

Is-16 ta' April, 2004

No. 399

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 30th April 2004, from 2.00 p.m. onwards, the Lower Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of Welcomeurope Consortium.

16th April, 2004

Nru. 400

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34), il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju 2004, bejn it-3.30 p.m. u l-5.30 p.m., il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel se jkunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tas-Sur Sven Duve.

Is-16 ta' April, 2004

No. 400

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Monday, 24th May 2004, between 3.30 p.m. and 5.30 p.m., the Lower Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of Mr Sven Duve.

16th April, 2004

Nru. 401

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna Herbert Ganado

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34), il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April 2004, mis-2.00 p.m. 'il quddiem il-Ġonna Herbert Ganado, il-Furjana, se jkunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Welcomeurope Consortium.

Is-16 ta' April, 2004

No. 401

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Herbert Ganado Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 30th April 2004, from 2.00 p.m. onwards, the Herbert Ganado Gardens, Floriana will be closed to the general public and will be under the control of Welcomeurope Consortium.

16th April, 2004

Nru. 402

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34), il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar is-Sibt, 15 ta' Mejju u nhar il-Ħadd, 16 ta' Mejju 2004, il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard, se jkunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Malta Horticultural Society.

Is-16 ta' April, 2004

No. 402

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

San Anton Gardens, Attard

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Saturday, 15th May and on Sunday, 16th May 2004, San Anton Gardens at Attard will be closed to the public and will be under the control of the Malta Horticultural Society.

16th April, 2004

Nru. 403

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34), il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar is-Sibt, 22 ta' Mejju u nhar il-Ħadd, 23 ta' Mejju 2004, il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard, ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Fancy Poultry Club.

Is-16 ta' April, 2004

No. 403

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

San Anton Gardens, Attard

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Saturday, 22nd May and on Sunday, 23rd May 2004, San Anton Gardens at Attard will be closed to the public and will be under the control of the Fancy Poultry Club.

16th April, 2004

Nru. 404

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP
KAP. 356

Avviż ta' tneħħija skond ir-Regolamenti ta' l-2002 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Ikklampjar u Tneħħija ta' Oġġetti użati għal Żvilupp Illegali)
(Avviż Legali 26 ta' l-2002)

SKOND id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7 tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Ikklampjar u Tneħħija ta' Oġġetti użati għal Żvilupp Illegali), l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar qed tippubblika avviż ta' tneħħija ta' oġġetti mneħħija mil-lokazzjonijiet imsemmija hawn aktar 'il quddiem:-

L-oġġetti msemmija hawn taħt, relattivi għall-Avviż biex Tieqaf u ta' Twettiq ECF 256/01, tneħħew minn ġo sit fi Triq Marsalforn, Xagħra, Għawdex -

2 travi tal-ħadid ta' daqs ta' 40' x 2'4";
blokka tal-konkrit ta' daqs ta' 7' x 7' x 1'6";
3 kanen tal-ħadid ta' daqs ta' 9" dijametru bi 2.5 metri tul;
2 kanen tal-ħadid ta' daqs ta' 7" dijametru bi 3 metri tul;
5 biċċiet strutturi tal-ħadid;
4 pjanċi tal-ħadid imdaqqsa;
5 kanen tal-ħadid;
4 biċċiet strutturi tal-ħadid;
Virga tal-ħadid ta' daqs ta' metru b'metru;
diversi biċċiet ta' katusi tal-fondut;
diversi travi tal-ħadid u partijiet ta' tankijiet ta' l-ilma.

L-oġġetti fuq imsemmija qed jinħażnu għand Roc-A-Go Crane Services Ltd., Triq tal-Barrani, iż-Żejtun.

L-oġġetti msemmija hawn taħt, relattivi għall-Avviż biex Tieqaf u ta' Twettiq ECF 1434/97, tneħħew minn ġo sit fil-Faqqanija, 'l hinn minn Triq ta' Dmejrek, is-Siġġiewi -

diversi kaptelli;
diversi strutturi tal-fondut.

L-oġġetti fuq imsemmija qed jinħażnu għand Roc-A-Go Crane Services Ltd., Triq tal-Barrani, iż-Żejtun.

No. 404

DEVELOPMENT PLANNING ACT
CAP. 356

Notice of removal in terms of the Development Planning (Clamping and Removal of Objects used for Illegal Development) Regulations, 2002
(Legal Notice 26 of 2002)

IN accordance with article 7 of the Development Planning (Clamping and Removal of Objects used for Illegal Development) Regulations, 2002, the Malta Environment and Planning Authority is hereby publishing a notice of removal of objects removed from the locations indicated hereunder:-

The items described below, relative to Enforcement Notice ECF 256/01, were removed from a site at Triq Marsalforn, Xagħra, Gozo –

2 metal beams measuring 40' x 2'4";
1 concrete block measuring 7' x 7' x 1'6";
3 in number 9" diameter x 2.5 metre steel pipes;
2 in number 7" diameter x 3 metres metal pipes;
5 in number steel framework pieces;
4 in number large metal sheets;
5 in number metal pipes;
4 in number steel formworks;
1 steel bar measuring 1 metre x 1 metre;
various broken cast iron pipes;
Several iron beams and parts of water tanks.

The above items are being stored at Roc-A-Go Crane Services Ltd., Tal-Barrani Road, Żejtun.

The items described below, relative to Enforcement Notice ECF 1434/97, were removed from a site at Il-Faqqanija, off Triq Ta' Dmejrek, Siġġiewi –

various stone caps (kaptelli);
various wrought iron fixtures.

The above items are being stored at Roc-A-Go Crane Services Ltd., Tal-Barrani Road, Żejtun.

L-oġġetti msemmija hawn taħt, relattivi għal Avviż biex Tieqaf u ta' Twettiq ECF 477/02, ġew imneħħija minn ġo Ramla Bay, ix-Xagħra, Għawdex –

2 *jet skis*.

L-oġġetti fuq imsemmija qed jiġu maħżuna għand Roc-A-Go Crane Services Ltd., Triq tal-Barrani, iż-Żejtun.

L-oġġetti msemmija hawn taħt, relattivi għall-Avviż biex Tieqaf u ta' Twettiq ECF 171/99, tneħħew mill-fond numru 45, Triq ix-Xatt, Tas-Sliema -

tabella ta' Central Holidays;
tabella ta' Oasis Tours;
tabella ta' AirMalta;
tabella ta' Virtu Ferries.

L-oġġetti fuq imsemmija qed jinħażnu għand Roc-A-Go Crane Services Ltd., Triq tal-Barrani, iż-Żejtun.

L-oġġetti msemmija hawn taħt, relattivi għall-Avviż biex Tieqaf u ta' Twettiq ECF 492/92, tneħħew minn ġo sit fi Triq il-Lanċa, Valletta -

4 kaxex, bi tnax-il flixkun f'kull kaxxa, ta' Smirnoff Vodka;

L-oġġetti fuq imsemmija qed jinħażnu fl-uffiċċji ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, St. Francis Ravelin, Floriana.

2 rollijiet ta' *wire;*
bieb ta' garaxx;
Antenna tat-televiżjoni;
tieqa tal-hadid;
oġġetti simili oħra.

L-oġġetti fuq imsemmija qed jinħażnu għand Roc-A-Go Crane Services Ltd., Triq tal-Barrani, iż-Żejtun.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar qed għalhekk b'dan tgħarraf lis-sidien leġittimi sabiex jirkupraw l-oġġetti fuq imsemmija, u dan wara li jippreżentaw prova suffiċjenti li jintitolahom għalihom u jsiru l-ħlasijiet relattivi skond id-disposizzjonijiet tar-regolamenti fuq imsemmija.

Is-16 ta' April, 2004

The items described below, relative to Enforcement Notice ECF 477/02, were removed from Ramla Bay, Xagħra, Gozo –

2 jet skis.

The above items are being stored at Roc-A-Go Crane Services Ltd., Tal-Barrani Road, Żejtun.

The items described below, relative to Enforcement Notice ECF 171/99, were removed from No. 45, Triq ix-Xatt, Sliema –

1 Central Holidays sign;
1 Oasis Tour sign;
1 AirMalta sign;
1 Virtu Ferries sign.

The above items are being stored at Roc-A-Go Crane Services Ltd., Tal-Barrani Road, Żejtun.

The items described below, relative to Enforcement Notice ECF 492/92, were removed from a site at Triq il-Lanċa, Valletta –

4 cases Smirnoff Vodka containing 12 bottles in each case;

The above items are being stored at the offices of the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana.

2 wire rolls;
garage door;
television antenna;
iron window;
other miscellaneous items.

The above items are being stored at Roc-A-Go Crane Services Ltd., Tal-Barrani Road, Żejtun.

The Malta Environment and Planning Authority hereby calls on the lawful owners to retrieve the mentioned items, after producing sufficient proof of their entitlement thereto, and effecting the relative payments in terms of the aforesaid regulations.

16th April, 2004

Nru. 405

ATT TA' L-1989 DWAR IL-PROMOZZJONI TA' PRODOTTI LOKALI

(ARTIKOLU 9)

Eżenzjoni minn Ħlas ta' Imposta

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1989 dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali, il-Ministru responsabbli għall-Industrija approva l-eżenzjonijiet li ġejjin minn ħlas ta' imposta.

Is-16 ta' April, 2004

No. 405

LOCAL MANUFACTURES (PROMOTION) ACT, 1989

(SECTION 9)

Exemption from Payment of Levy

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred upon him by section 9 of the Local Manufactures (Promotion) Act, 1989, the Minister responsible for Industry has approved the following exemptions from payment of levy.

16th April, 2004

H.S. Code ***H.S. Code***	**Importatur** ***Importer***	**Deskrizzjoni tal-Prodott** ***Product description***	**Kwantità** ***Quantity***	**Data** ***Date***
0203.29.55.00	Dewfresh Products Ltd.	Frozen boneless pork trimmings	10000 kgs	12/03/04
0701.90.90.00	Peel 'n Go Potato Products Ltd.	Ware potatoes	25 m. tonnes	15/03/04
1601.00.99.19	Micallef & Zammit (Mktg.) Ltd.	Jambonella with olives Jambonella with garlic	4096 kgs 512 kgs	15/03/04
0203.29.59.00 x 10 kgs	Tenderfresh Food Processing Ltd. 1800 kgs	Frozen pork collars bone-in Frozen pork belly spare ribs	700 kgs	15/03/04
1602.31.30.00	The Food House	Frozen Poultry Cordon Bleu (Marketing) Ltd. x 125g x 5 kgs	2720 kgs	15/03/04
		Frozen Poultry Cordon Bleu x 100g x 5 kgs	2720 kgs	
		Frozen Poultry Cordon Bleu with Mushrooms & Bechamel x 125g x 5 kgs	1360 kgs	
		Frozen Poultry Cordon Bleu with Bolognese Sauce x 125g x 5 kgs	1360 kgs	
1602.32.30.00		Frozen Poultry Battered Nuggets x 5 kgs	5280 kgs	
1602.39.29.00		Frozen Chicken Breaded Escalopes x 100g x 5 kgs	2880 kgs	
2003.10.30.10	Magro Bros. (Foods) Ltd.	6048 cans canned mushrooms x 3.1 kgs	18748.8 kgs	15/03/04
2203.00.10.90	Simonds Farsons Cisk p.l.c.	Beer in bulk partially processed for further processing	24474 litres	17/03/04
2203.00.10.90	Simonds Farsons Cisk p.l.c.	Beer in bulk partially processed for further processing	24427 litres	17/03/04

H.S. Code ***H.S. Code***	**Importatur** ***Importer***	**Deskrizzjoni tal-Prodott** ***Product description***	**Kwantità** ***Quantity***	**Data** ***Date***	
0203.29.59.00	Dewfresh Products Ltd.	Frozen pork spare ribs	1000 kgs	12/03/04	
0203.29.59.00	Jesmond Micallef	Frozen pork belly spare ribs x 10 kgs	4000 kgs	24/03/04	
1517.10.10.90	Rimus Trading Agency Ltd.	Romi Butterich Margarine 7g tub	2481 kgs	24/03/04	
2203.00.10.90	Simonds Farsons Cisk p.l.c.	Beer in bulk partially processed for further processing	24386 litres	25/03/04	
0210.19.81.00	Vivian Corporation Ltd.	Prosciutto San Daniele Disossato Speck Pusterese Affettato Crudo 80g Buon AP Coppa Tipo Parma GR80 Affettato Misto CRU-Sal Co.	58.77 kgs 18.95 kgs 40.00 kgs 6.40 kgs 6.25 kgs	25/03/04	
1602.49.19.00	Vivian Corporation Ltd.	Salame Cotto al Peperone Pastete Primavera Salame Cotto Cetriolo Salame Cotto al Pist. Pastete Olive	31.05 kgs 34.35 kgs 51.55 kgs 53.03 kgs 34.33 kgs	25/03/04	
2309.90.97.00	Pullicino Enterprises	4400 bags/pkts. – Preparations of a kind used in feeding birds	92400 kgs	02/04/04	
0710.80.51.00	Five Effs Import Co. Ltd.	Frozen sliced peppers (red/yellow/ green)		630 kgs	02/04/04
0710.80.69.00		Frozen sliced mushrooms	630 kgs		
0203.12.11.00 0203.22.11.00 0203.29.13.00 0203.29.59.00	Prime Ltd.	Pork bellies boneless Pork loin boneless Pork neck (collar) – bone-in Belly ribs (spare ribs)	1523 kgs 447 kgs 942 kgs 1000 kgs	02/04/04	
0203.29.15.00 0203.29.55.00	Dewfresh Products Ltd.	Boneless pork bellies Boneless pork shoulders Boneless pork loins Boneless pork collars	1000 kgs 5000 kgs 3000 kgs 2000 kgs	02/04/04	
2103.20.00.91	Francis Busuttil & Sons (Marketing) Ltd.	75 cases UB Sauce 2 St. Sweet & Sour 540g x 6 30 cases UB 2St. Spicy Szechuan 520g x 6 40 cases UB Sauce 2 Step Tikka Masala 500g x 6 105 cases UB Sauce Tikka Masala 500g x 6 305 cases UB Sauce Sweet & Sour Veg. 500g x 6 210 cases UB Sauce Sweet & Sour Pineapple 500g x 6 50 cases UB Sauce Sweet Soy & Sesame	244.80 kgs 94.32 kgs 120.96 kgs 316.89 kgs 905.40 kgs 633.78 kgs 150.90 kgs	02/04/04	
0402.21.19.00	Strand Palace Agencies Ltd.	Full cream milk powder 26% butterfat	3200 kgs	02/04/04	

Nru. 406

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
08. 04. 04	Lm4.79c7	10c4
12. 04. 04	Lm4.80c3	10c3
13. 04. 04	Lm4.80c2	10c2
14. 04. 04	Lm4.71c1	9c7
15. 04. 04	Lm4.64c8	9c2

Is-16 ta' April, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 15 ta' l-2004

Logħob tan-Nar minn Barkun irmiġġjat 'l hinn minn "Taħt iż-Żiemel" - il-Port il-Kbir

Se jinħarqu murtali fil-Port il-Kbir, minn barkun kbir irmiġġjat 'l hinn minn area magħrufa bħala "Taħt iż-Żiemel", il-Port il-Kbir, nhar it-Tlieta, is-27 ta' April 2004.

Il-barkun se jkun irmiġġjat fil-pożizzjoni li ġejja:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35°53'.93	14°31'.14

Il-logħob tan-nar se jibda fl-10.00 p.m. u mistenni li jdum 10 minuti.

Il-barkun jitqiegħed fil-pożizzjoni msemmija hawn fuq ftit minuti qabel il-logħob tan-nar u jitneħħa minnufih wara.

L-inġenji tal-baħar kollha huma mwissija biex iżommu 'l bogħod mhux anqas minn 200 metru mill-post fejn se jsir il-ħruq imsemmi hawn fuq.

No. 406

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

16th April, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 15 of 2004

Fireworks Display from a barge moored off "Taħt iż-Żiemel" – Grand Harbour

A fireworks display will be let off in Grand Harbour, from a barge moored off the area known as "Taħt iż-Żiemel" on Tuesday, 27th April 2004.

The barge will be moored in the following position:

Latitude (N)	Longitude (E)
35°53'.93	14°31'.14

The fireworks display will commence at 10.00 p.m. and is expected to last for 10 minutes.

The barge will be placed in the above-mentioned position a few minutes before the display and will be removed immediately after the fireworks display.

All craft are warned to give a wide berth of not less than 200 metres from the firing site during the above-mentioned display.

L-inġenji tal-baħar li jkunu jbaħħru fil-Port il-Kbir għandhom ibaħħru b'attenzjoni u bil-mod. Il-baħħara huma mwissija biex jobdu l-ordnijiet mogħtija mis-*Signal Station* tat-Torri tal-Palazz.

Il-pożizzjoni tirreferi għal *WGS 84 Datum*.

Chart affettwata: BA 177.

Is-16 ta' April, 2004

Craft navigating within Grand Harbour are to proceed with caution and slow speed. Mariners are warned to obey instructions given by Palace Tower Signal Station.

Position referred to WGS 84 Datum.

Chart affected: BA 177.

16th April, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 16 ta' l-2004

Ċelebrazzjonijiet ta' l-Adeżjoni ta' Malta fl-Unjoni Ewropea

Iċ-Ċelebrazzjonijiet ta' l-Adeżjoni ta' Malta fl-Unjoni Ewropea se jsiru fil-Port il-Kbir. L-attivitajiet, inkluża wirja ta' logħob tan-nar, se jsiru bejn is-7.00 p.m. tat-30 ta' April, 2004 u s-1.00 a.m. ta' l-1 ta' Mejju, 2004.

Se jitqiegħdu żewġt ibraken; wieħed bejn il-Ponta ta' l-Isla u l-Ponta ta' Sant' Anġlu u l-ieħor bejn il-Ponta ta' Sant' Anġlu u l-Ponta ta' Bighi. Kopja ta' parti minn *BA Chart* 177 li turi l-arraġamenti tal-braken u l-periferija ta' l-*area* ta' magħha kif murija f'paġna 2749.

Minħabba dawn l-attivitajiet imsemmija, ngħarrfu lill-baħħara li parti mill-Port il-Kbir se tkun magħluqa għall-bastimenti u inġenji kollha bejn is-7.00 p.m. tat-30 ta ta' April, 2004 u s-1.00 a.m. ta' l-1 ta' Mejju, 2004. Linja immaġinarja tagħlaq l-*area* ristretta kif muri fiċ-*chart* imsemmija.

L-ebda inġenji ma jitħallew jidħlu fl-area ristretta għajr dawk b'permess speċjali mid-Direttur Eżekuttiv (Portijiet). Il-baħħara għandhom jobdu d-direttivi maħruġa mis-*Signal Station* tat-Torri tal-Palazz, il-Pulizija u l-*patrol boats* fl-inħawi.

Chart effettwata: BA 177.

Is-16 ta' April, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 16 of 2004

Malta Accession to the European Union Celebrations - Grand Harbour

The Malta Accession to the European Union Celebrations will be held in Grand Harbour. The activities, including a fireworks display, will take place between 7.00 p.m. of the 30th April, 2004 and 1.00 a.m. of the 1st May, 2004.

Two barges will be placed; one between Senglea Point and St Angelo Point and the other between St Angelo Point and Bighi Point. A copy of part of BA Chart 177 showing arrangements of barges and boundary of attached area is shown on page 2749.

In view of the above, mariners are informed that part of Grand Harbour will be closed to all vessels and craft between 7.00 p.m. of the 30th April, 2004 and 1.00 a.m. of the 1st May, 2004. An imaginary line bounds the restricted area as per mentioned chart.

No craft will be allowed to enter the restricted area except by special permission from the Executive Director (Ports). Mariners are to abide with directives issued by the Palace Tower Signal Station, Police and Patrol Boats in the area.

Chart affected: BA 177.

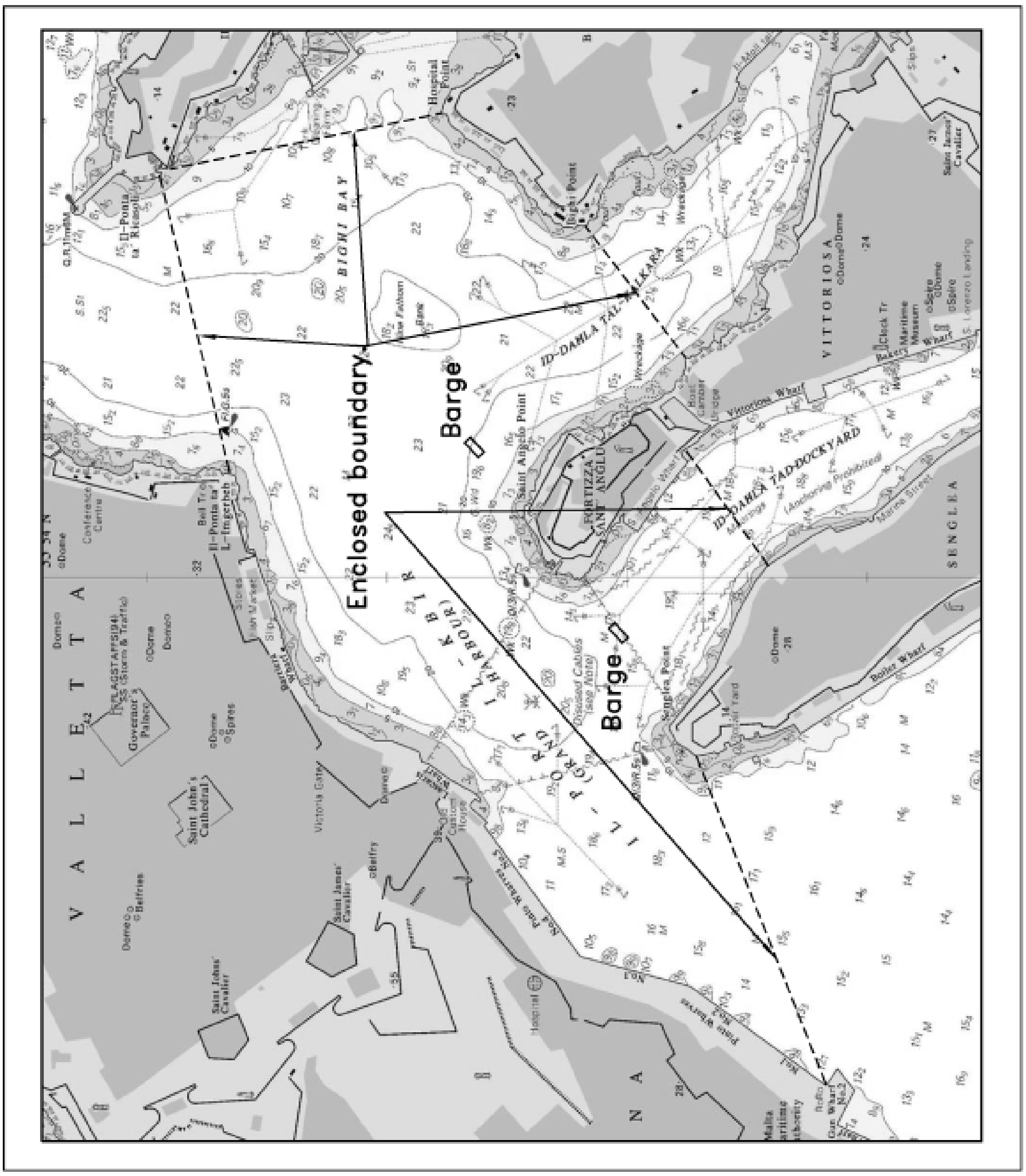
16th April, 2004

©British Crown Copyright 1978, 1983, 1986, 1988, 1999, 2000.
All rights reserved

The UK Hydrographic Office makes the accompanying data available to Malta Maritime Authority under the terms and conditions of agreement HD 1427/020930/01.

DISCLAIMER

Whilst the UK Hydrographic Office has endeavoured to ensure that the material supplied is suitable for the purpose described, it accepts no liability (to the maximum extent permitted by law) for any damage or loss of any nature arising from its use. The material supplied is used entirely at the Recipient's own risk.



ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Għall-finijiet tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidat nominat skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 ta' l-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għal-Lokalità ta' Mqabba, huwa dan li ġej, jiġifieri:

Kandidat Nominat

SPITERI PAUL

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Emanuel Buttigieg, għal-Lokalità ta' Mqabba, skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, nhar it-Tnejn, id-19 ta' April, 2004, fis-2.00 p.m. fl-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta.

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Is-16 ta' April, 2004

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

For the purposes of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidate nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule, for the casual election of a Councillor for the Locality of Mqabba, is the following, that is:

Nominated Candidate

SPITERI PAUL

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Emanuel Buttigieg, for the Locality of Mqabba, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, on Monday, 19th April, 2004 at 2.00 p.m. at the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Square, Valletta.

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

16th April, 2004

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 88 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi ser issir elezzjoni każwali biex jimtela l-post ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Fgura.

G. SALIBA
A/Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

By virtue of regulation 88 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that a casual election is being held to fill the vacancy of a Councillor for the Local Council of Fgura.

G. SALIBA
A/Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,

Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Is-16 ta' April, 2004

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali javżaw illi huma ser ikunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta, nhar it-Tnejn 19, it-Tlieta 20 u l-Erbgħa, 21 ta' April, 2004, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar biex jirċievu nominazzjonijiet ta' kandidati għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Fgura.

G. SALIBA
A/Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Is-16 ta' April, 2004

MINISTERU GĦALL-KOMPETITTIVITÀ U L-KOMUNIKAZZJONI

Riżultati ta' Postijiet fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni

Id-Direttur (Servizzi Korporattivi) fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati tal-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* tat-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda u fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Product Safety Inspector
Case Officer fil-Ministeru tal-Finanzi

Is-16 ta' April, 2004

St Elmo Square,
Valletta.

16th April, 2004

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

In accordance with the provisions of regulation 89 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners notify that they will be in attendance at the Office of the Electoral Commission, Evans Building, St Elmo Square, Valletta on Monday 19th, Tuesday 20th and Wednesday 21st April, 2004 from 10.00 a.m. to noon to receive nominations of candidates for the casual election of Councillor for the Local Council of Fgura.

G. SALIBA
A/Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

16th April, 2004

MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Results of Posts in the Ministry for Competitiveness and Communications

The Director (Corporate Services) in the Ministry for Competitiveness and Communications notifies that the results in respect of the undermentioned posts may be viewed on the notice-board at the Administration Section of the Ministry for Competitiveness and Communications, Department of Corporate Services, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda and on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Product Safety Inspector
Case Officer in the Ministry of Finance

16th April, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' Uffiċjal Assistent Tekniku (Taqsima tar-*Radiotherapy Physics)* fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-16 ta' April, 2004

HEALTH DIVISION

Result of Interview for the Posts of Assistant Technical Officer (Radiotherapy Physics Section) in the Health Division

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

16th April, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola
Eżami għal Suġġett Wieħed Avvanzat
Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola (Li Jkunu Weħlu Fih għal Ftit Marki) Mejju 2004

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li t-*timetables* personali ta' l-eżamijiet li jidhru hawn fuq tas-Sessjoni Mejju 2004 intbagħtu lill-kandidati.

Dawk il-kandidati li għadhom ma rċevewx it-*timetables* għandhom jiġbru kopja mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana jew miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, minnufih.

Is-16 ta' April, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Matriculation Certificate Examination
Advanced Single Subject Examination
Matriculation Certificate Examination (Narrowly Failed) May 2004

The Acting Director of Examinations notifies that the personal timetables for the above mentioned examinations for May 2004 Session have been posted to the candidates.

Those candidates who still did not receive their timetables have to collect a copy from the Examinations Department, Floriana, or from the Examinations Centre, Victoria, Gozo, immediately.

16th April, 2004

AWTORITÀ MALTIJA GĦAS-SERVIZZI FINANZJARJI

Ċessjoni ta' Liċenza

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-Diretturi ta' Safin & Co Ltd talbu lill-Awtorità Maltija għas-Servizzi Finanzjarji (MFSA) biex tilqa' ċ-ċessjoni tal-liċenza tas-Servizzi ta' Investiment f'Kateforija 2 tagħhom. L-MFSA laqgħet it-talba tal-Kumpannija. Iċ-ċessjoni hija kompletament volontarja u ma hi r-riżultat ta' l-ebda azzjoni regolatorja min-naħa ta' l-MFSA.

Għaldaqstant, b'seħħ mit-30 ta' Marzu, 2004, il-Kumpannija ma baqgħetx liċenzata mill-MFSA biex toffri servizzi ta' investiment.

Is-16 ta' April, 2004

THE MALTA FINANCIAL SERVICES AUTHORITY

Surrender of Licence

It is notified for general information that the Directors of Safin & Co Ltd have requested the Malta Financial Services Authority (MFSA) to accept the surrender the licence of its Category 2 Investment Services. The MFSA has accepted the Company's request. The surrender is entirely voluntary and does not arise as a result of any regulatory action by the MFSA.

Accordingly, with effect from the 30th March, 2004, the Company ceased to be licensed by the MFSA to offer investment services.

16th April, 2004

ATT DWAR IL-KUMMISSARJI GĦALL-ĠUSTIZZJA

Dan l-avviż qed jiġi ppubblikat skond l-artikolu 7 ta' l-Avviż Legali Nru. 133 ta' l-2004, Regolamenti ta' l-2004 dwar in-Notifika ta' Taħrikiet tat-Tribunali Lokali.

Is-16 ta' April, 2004

COMMISSIONERS FOR JUSTICE ACT

This notice is published in terms of article 7 of Legal Notice No. 133 of 2004, Local Tribunals (Delivery of Summons) Regulations, 2004.

16th April, 2004

Name	Surname	Date and Time	Tribunal	ID No.	Contravention
Joseph	Agius	22/04/2004 15:30:00	Zejtun	249049M	Parking in reserved area without permit.
Renald	Barbara	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	129981M	Lights not in accordance with the provisions of law.
Renald	Barbara	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	129981M	Not having direction indicators or not maintained in good working order
Renald	Barbara	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	129981M	Vehicle not having the 2 number plates (one on each shaft) showing the registration number and any distinctive letter approved by the Commissioner / PTA.
Antoine	Borg	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	139474M	Lights not in accordance with the provisions of law.
Antoine	Borg	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	139474M	Driver not wearing seat belt
Antoine	Borg	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	139474M	Not keeping vehicle clean and in good state of repair (without front grill)
Antoine	Borg	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	139474M	Driven said vehicle with alteration (Tinted Glass) without the necessary permit of Commisioner of Police or Malta Transport Authority
Alexander	Briffa	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	543265M	Driver not in complete control of vehicle
Alexander	Briffa	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	543265M	Driving while wearing headphones or other similar device, which hinders hearing or is likely to hinder from hearing properly.
Noel	Bugeja	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	23783M	Passenger not wearing seat belt
Richard	Camilleri	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	538279M	Driver not wearing seat belt
Francois	Cuschieri	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	211783M	Driver not wearing seat belt
Albert	Grima	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	559845M	Driver not wearing seat belt
Justin	Haber	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	278281M	Driver not wearing seat belt
Francis	Magri	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	208770M	Driver not wearing seat belt
Christopher	Micallef	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	35767M	Driver not wearing seat belt
Emanuel	Mifsud	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	374467M	Driver not wearing seat belt
Godwin	Mifsud	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	830857M	Driver not wearing seat belt
Gaetano	Muscat	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	334176M	Driver not wearing seat belt
Joseph	Tonna	26/04/2004 15:00:00	Birkirkara	244973M	Vehicle not carrying registration number.
Joseph	Azzopardi	26/04/2004 15:45:00	Mosta	386443M	Each parent has to ensure that, pending a good and sufficient cause, a minor attends school on school days until compulsory age.
Carmel	Abela	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	682258M	Vehicle not carrying registration number.
Carmel	Abela	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	682258M	Not having direction indicators or not maintained in good working order
Carmel	Abela	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	682258M	Not having stop lights or not maintained in good working order
Carmel	Abela	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	682258M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Matthew	De Giorgio	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	751656M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Lukman	Hussein	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	140099M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Lukman	Hussein	28/04/2004 15:30:00	Zejtun	140099M	Not having stop lights or not maintained in good working order
Beppe	Abela	29/04/2004 14:30:00	Sliema	272279M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Michael	Agius	29/04/2004 14:30:00	Sliema	235462M	Parking in reserved area without permit.
Chrysilla	Brace	29/04/2004 14:30:00	Sliema	537578M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Robert-Lee	Dowling	29/04/2004 14:30:00	Sliema	501774M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Jason	Grima	29/04/2004 14:30:00	Sliema	574082M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Noel (Emanuel)	Mifsud	29/04/2004 14:30:00	Sliema	550574M	Licence not properly fixed on vehicle. Licence not affixed to windscreen.
Walter	Zammit	29/04/2004 15:30:00	Sliema	499748M	Parking on the pavement.
Jeremy (Jeremy Paul)	Bonello	29/04/2004 16:00:00	Sliema	83575M	Contravening Carriageway Marking (No Stopping - double yellow line)

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004 fiċ-Ċentru Sant' Anna u San Ġwakkin, Wied il-Għajn fis-7.00 p.m.

Ir-residenti li isimhom jidher fuq ir-Reġistru Elettorali tal-Lokalità huma mħeġġa li jattendu.

Is-16 ta' April, 2004

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual locality meeting will be held on Wednesday, 28th April, 2004 at the Center Sant' Anna and San Ġwakkin, Marsaskala at 7.00 p.m.

All residents whose name appears on the Locality's Electoral Register are invited to attend.

16th April, 2004

KUNSILL LOKALI ISLA

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar il-Ħadd, it-18 ta' April, 2004, fis-Sala tal-Kunsill, 197, Triq San Ġużepp, l-Isla, fid-9.30 a.m.

Fl-aġenda hemm rapport amministrattiv, rapport finanzjarju u diskussjoni ġenerali.

Kulhadd huwa mħeġġeġ sabiex jattendi.

Is-16 ta' April, 2004

ISLA LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XVof 1993), an annual public meeting will be held on Sunday, 18th April 2004, at the Council's Hall, 197, Triq San Ġużepp, Senglea, at 9.30 a.m.

In the agenda are the administrative report, financial report and a general discussion.

Everyone is urged to attend.

16th April, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Lista ta' Kuntratti mogħtija mill-Forzi Armati ta' Malta għall-perijodu bejn Jannar u Marzu, 2004.

AFM Avviż Nru. *AFM Advert No.*	Deskrizzjoni *Description*	Kuntrattur *Contractor*
11/03	Supply of helmet riot visors and shin guards	A.F.S. Limited

Is-16 ta' April, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

List of Contracts awarded by the Armed Forces of Malta for the period between January and March, 2004.

16th April, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' April, 2004, għal:

CT 71/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *PVC boots* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 69/2004. Xogħlijiet fi Triq l-Industrija, Żona Industrijali ta' Ħal Qormi, Ħal Qormi – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' April, 2004, għal:

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ imwaqqgħin li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikoltura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Applikanti minn Għawdex jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom sad-data ta' l-għeluq u l-ħin, fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru ta' Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

CT 52/2004. Provvista ta' ħobż mingħajr *gluten* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 53/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *streptokinase 1500000iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 54/2004. Provvista ta' pilloli *ferrous sulphate 150-350mg slow release* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 55/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *zuclopenthixol decanoate 200mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 68/2004. Xogħlijiet ta' toroq f'Rue d'Argens, il-Gżira – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th April, 2004, for:

CT 71/2004. Period contract for the supply of PVC boots to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 69/2004. Works at Triq l-Industrija, Qormi Industrial Zone, Qormi – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 2004, for:

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi, and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Applicants in Gozo may submit their offers by the set closing date and time, at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

CT 52/2004. Supply of gluten free bread - Health Division.

CT 53/2004. Supply of streptokinase 1500000iu injections - Health Division.

CT 54/2004. Supply of ferrous sulphate 150-350mg slow release tablets - Health Division.

CT 55/2004. Supply of zuclopenthixol decanoate 200mg injections - Health Division.

CT 68/2004. Road works at Rue d'Argens, Gżira – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' April, 2004, għal:

CT 58/2004. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' *passenger lifts* fi Blokki A5, B4 u F2, Ta' Xbiex - l-Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas id-dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' April, 2004, għal:

CT 60/2004. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' karozzi tat-tip s*elf drive* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 61/2004. Provvista ta' pilloli *lamotrigine* 100mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 62/2004. Provvista ta' *ear tips disposable* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 63/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *colistin sulphomethate 1 mega unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 64/2004. Provvista ta' *bandages crepe 15cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 65/2004. Provvista ta' *automated system for blood cultures with equipment on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 66/2004. Provvista ta' *ablation catheters* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 67/2004. Provvista ta' *amplatzer devices* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 72/2004. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' *serviceable Kondor Class patrol craft P30* u l-i*spares* – Forzi Armati ta' Malta.

CT 86/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 73/2004. Provvista ta' *rational atherectomy system burrs* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 74/2004. Provvista ta' *advancer unit for rotational angioplasty system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 75/2004. Provvista ta' *disposable 5-10mm laparoscopic trocar set* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 76/2004. Provvista ta' *drip sets adults* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th April, 2004, for:

CT 58/2004. Construction works, supply and installation of passenger lifts at Blocks A5, B4 and F2, Ta' Xbiex - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm20 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th April, 2004, for:

CT 60/2004. Period contract for the hire of self drive cars – Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 61/2004. Supply of lamotrigine 100mg tablets – Health Division.

CT 62/2004. Supply of ear tips disposable – Health Division.

CT 63/2004. Supply of colistin sulphomethate 1 mega unit injections – Health Division.

CT 64/2004. Supply of bandages crepe 15cm – Health Division.

CT 65/2004. Supply of automated system for blood cultures with equipment on loan – Health Division.

CT 66/2004. Supply of ablation catheters – Health Division.

CT 67/2004. Supply of amplatzer devices – Health Division.

CT 72/2004. Sale tale quale and removal of serviceable Kondor Class patrol craft P30 and spares – Armed Forces of Malta.

CT 86/2003. Period contract for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th May, 2004, for:

CT 73/2004. Supply of rational atherectomy system burrs – Health Division.

CT 74/2004. Supply of advancer unit for rotational angioplasty system – Health Division.

CT 75/2004. Supply of disposable 5-10mm laparoscopic trocar set – Health Division.

CT 76/2004. Supply of drip sets adults – Health Division.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 77/2004. Xogħlijiet ta' rinovar f'Casa Bonnici li jinkludi l-provvista u stallazzjoni ta' *lift* - Teatru Manoel. Irid jitħallas id-dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 78/2004. Provvista ta' *medical oxygen in cylinders for volumes 6 and 7 cubic metres* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 79/2004. Provvista ta' *inhaled long acting B2 agonistsi (salmeterol or formoterol)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 80/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *filgrastim* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 81/2004. Provvista ta' kapsoli *zidovudine 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 82/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *zuclopenthixol acetate 50mg oily* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 83/2004. Provvista ta' *hydrocooloid dressings approximate size 10cm x 10cm* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 84/2004. Provvista ta' *charnley femoral prosthesis* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 85/2004. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Mejju, 2004, għal:

*CT 97/2004. Kunratt perjodiku għall-provvista ta' karta tat-tip *xerographic* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Applikanti minn Għawdex jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom sad-data ta' l-għeluq u l-ħin, fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru ta' Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th May, 2004, for:

CT 77/2004. Refurbishment works at Casa Bonnici including the supply and installation of lift - Manoel Theatre. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 78/2004. Supply of medical oxygen in cylinders for volumes 6 and 7 cubic metres - Health Division.

CT 79/2004. Supply of inhaled long acting B2 agonistsi (salmeterol or formoterol) - Health Division.

CT 80/2004. Supply of filgrastim injections - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th May, 2004, for:

CT 81/2004. Supply of zidovudine 100mg capsules - Health Division.

CT 82/2004. Supply of zuclopenthixol acetate 50mg oily injections - Health Division.

CT 83/2004. Supply of hydrocooloid dressings approximate size 10cm x 10cm - Health Division.

CT 84/2004. Supply of charnley femoral prosthesis - Health Division.

CT 85/2004. Supply of intracoronary stents - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th May, 2004, for:

*CT 97/2004. Period contract for the supply of xerographic paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 2004, for:

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Applicants in Gozo may submit their offers by the set closing date and time, at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

CT 87/2004. Provvista ta' patata (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 88/2004. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 89/2004. Provvista ta' *infant flow circuits (CPAP)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 90/2004. Provvista ta' *influenza vaccine* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 91/2004. Provvista ta' *double lumen endotrachael tubes* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 92/2004. Provvista ta' *ALT/GPT tests with analyser on loan* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 93/2004. Provvista ta' *minimum inhibitory concentration determination strips* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 95/2004. Provvista ta' vetturi tal-mutur – Dipartiment tal-Pulizija.

CT 96/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' *backstage facilities* f'81, Triq Zekka, Valletta – Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-16 ta' April, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

CT 87/2004. Supply of potatoes (Malta) - Health Division.

CT 88/2004. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Health Division.

CT 89/2004. Supply of infant flow circuits (CPAP) - Health Division.

CT 90/2004. Supply of influenza vaccine - Health Division.

CT 91/2004. Supply of double lumen endotrachael tubes - Health Division.

CT 92/2004. Supply of ALT/GPT tests with analyser on loan - Health Division.

CT 93/2004. Supply of minimum inhibitory concentration determination strips - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th May, 2004, for:

CT 95/2004. Supply of motor vehicles – Police Department.

CT 96/2004. Demolition and reconstruction of backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta – Manoel Theatre. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

16th April, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-16 ta' April, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-22 ta' April 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Applikanti minn Għawdex jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom sad-data ta' l-għeluq u l-ħin, fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru ta' Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

16th April, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 22nd April 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

Applicants in Gozo may submit their offers by the set closing date and time, at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

Is-16 ta' April, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business*

16th April, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) -

Scheme for Producer Groups) - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikoltura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Applikanti minn Għawdex jistgħu jitfgħu l-offerta tagħhom sad-data ta' l-għeluq u l-ħin, fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru ta' Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-16 ta' April, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 68/2004. Xogħlijiet ta' toroq f'Rue d'Argens, il-Gżira – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' April, 2004.

Is-16 ta' April, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 69/2004. Xogħlijiet fi Triq l-Industrija, Żona Industrijali ta' Ħal Qormi, Ħal Qormi – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-20 ta' April, 2004.

Is-16 ta' April, 2004

Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Applicants in Gozo may submit their offers by the set closing date and time, at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 20th May 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

16th April, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 68/2004. Road works at Rue d'Argens, Gżira – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. of Thursday, 22nd April, 2004.

16th April, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 69/2004. Works at Triq l-Industrija, Qormi Industrial Zone, Qormi – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th April, 2004.

16th April, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, id-29 ta' April, 2004.

Avviż Nru. 65. Bejgħ, *tale quale,* fl-istat preżenti li jinsab fih, u bid-difetti moħbija kollha li jista' jkun hemm, tal-Fond Nru. 147, Triq Santa Luċija, in-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.J.O._3_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 66. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġorġ, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.66_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 67. Bejgħ ta' żew siti fi triq ġdida fi Triq Sagħtrija, iż-Żebbuġ, Għawdex, murija bil-blu u bl-aħmar fuq pjanta P.D. 13_2004. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 68. Kiri, tale quale, tal-Garaxx Nru. 6 (qabel Nru. 5), Triq il-Bruka, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 135/81/27.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-16 ta' April, 2004

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 29th April, 2004.

Advt. No. 65. Sale, tale quale, in its present state and including any latent defects, of Premises No. 147, Triq Santa Luċija, Naxxar, shown edged in red on plan P.D.J.O._3_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 66. Sale of a site in Triq San Ġorġ, Marsascala, shown edged in red on plan P.D.66_2003. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 67. Sale of two sites in a new street off Triq Sagħtrija, Żebbuġ, Gozo, shown edged in blue and red on plan P.D. 13_2004. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 68. Lease, tale quale of Garage No. 6 (previously No. 5), Triq il-Bruka, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/27.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

16th April, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' April, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 31/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 32/2004. Provvista u konsenja ta' kurduna tal-qawwi fiċ-Ċentru ta' Ħal Safi, Ħal Safi.

Avviż Nru. 33/2004. Provvista u konsenja ta' ċangatura tal-qawwi fiċ-Ċentru ta' Ħal Safi, Ħal Safi.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 34/2004. Provvista, tħawwil u manutenzjoni ta' xtieli f'Paceville.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 35/2004. Provvista u konsenja ta' pajpijiet ta' l-azzar suwed lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 17/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' diversi tipi ta' *general purpose respirators* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 18/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' diversi tipi ta' *general purpose safety eye-wear* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 19/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *general purpose hearing protection ear muffs* u *plugs* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta'April, 2004

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd April, 2004, for:-

Advt. No. 31/2004. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th April, 2004, for:-

Advt. No. 32/2004. Supply and delivery of hardstone kerbs to Safi Centre, Safi.

Advt. No. 33/2004. Supply and delivery of hardstone paving slabs to Safi Centre, Safi.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 30th April, 2004, for:-

*Advt. No. 34/2004. Supply, plant and maintenance of plants at Paceville.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 35/2004. Supply and delivery of black steel pipes to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th May 2004, for:-

Quot. No. 17/2004. Period contract for the provision of various types of general purpose respirators to the Works Division.

Quot. No. 18/2004. Period contract for the provision of various types of general purpose safety eye-wear to the Works Division.

Quot. No. 19/2004. Period contract for the provision of general purpose hearing protection ear muffs and ear plugs to the Works Division.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

16th April, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/33/2004. *Sunscreen cream*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/31/2004. Slielem ta' l-injam li jitwalu

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Mejju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/29/2004. *Low voltage switchgear*
E/E/Q/30/2004. *Steam traps*
E/E/Q/35/2004. *Terylene/varnished nylon tape*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/26/2004. *Gate valves* tal-ħadid fondut

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/10/2004. *Storage bins*
E/E/T/23/2004. *Tape*
E/E/T/24/2004. *Plastic shrouds for line taps*
E/E/T/31/2004 Bejgħ u tneħħija materjal antikwat/għall-iskart fl-imħażen ta' Kordin u l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC2/11/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' materjal u oġġetti għat-tindif tad-dar
E/E/T/PC2/13/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' bozoz u aċċessorji
E/E/T/PC2/17/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti taż-żebgħa *(Generation stores)*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st April, 2004, for:–

E/E/Q/33/2004. Sunscreen cream

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th April, 2004, for:–

E/E/Q/31/2004. *Wooden extension ladders*

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 5th May, 2004, for:–

E/E/Q/29/2004. Low voltage switchgear
E/E/Q/30/2004. Steam traps
E/E/Q/35/2004. Terylene/varnished nylon tape

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th May, 2004, for:–

*E/E/Q/26/2004. Cast iron gate valves.

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st April, 2004, for:–

E/E/T/10/2004. Storage bins
E/E/T/23/2004. Tape
E/E/T/24/2004. Plastic shrouds for line taps
E/E/T/31/2004 Sale and removal of obsolete/scrap material at Corradino and Marsa stores

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th April, 2004, for:–

E/E/T/PC2/11/2004. Period contract for supply of cleaning materials and housekeeping items
E/E/T/PC2/13/2004. Period contract for supply of lamps and accessories
E/E/T/PC2/17/2004. Period contract for supply of ironmongery items (Generation stores)

E/E/T/PC2/18/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' għodda *(Generation stores)*
E/E/T/PC3/22/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *conduit* u oġġetti relatati
E/E/T/PC3/26/2004. Kuntratt perjodiku għall-oġġetti taż-żebgħa *(*Ta' l-Injam)
E/E/T/PC3/32/2004. Kuntratt perjodiku għall-oġġetti taż-żebgħa (Merċa)

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Mejju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/12/2004. *Superheated vent valves silencers*
E/G/T/1/2004. *Safety caps and seals for LPG cylinders*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/4/2004. Provvista ta' *computers*

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta

*E/E/T/19/2004. *Planté cells*
*E/E/T/20/2004. *Plumbing metal*
*E/E/T/21/2004. *Fixing bolts*
*E/E/T/25/2004. *Floodlights*
*E/E/T/PC2/37/2004 Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *fasteners*
*E/DPS/T/3/2004. Kanen ta' l-azzar *hot dipped galvanised* u *fittings*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/4/2004. *Sea water anti-fouling system* fil-*power station* tad-Delimara

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/9/2004. Aċidu sulforiku

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/30/2004. *Single core copper cable*

E/E/T/PC2/18/2004. Period contract for supply of consumable tools (Generation stores)
E/E/T/PC3/22/2004. Period contract for supply of conduit and associated items
E/E/T/PC3/26/2004. Period contract for ironmongery items (Carpentry)
E/E/T/PC3/32/2004. Period contract for ironmongery items (General stores)

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 5th May, 2004, for:–

E/E/T/12/2004. Superheated vent valves silencers
E/G/T/1/2004. Safety caps and seals for LPG cylinders

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th May, 2004, for:–

*E/E/T/4/2004. Supply of computers

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

*E/E/T/19/2004. Planté cells
*E/E/T/20/2004. Plumbing metal
*E/E/T/21/2004. Fixing bolts
*E/E/T/25/2004. Floodlights
*E/E/T/PC2/37/2004 Period contract for the supply of fasteners
*E/DPS/T/3/2004. Hot dipped galvanised steel pipes and fittings

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th April, 2004, for:–

E/DPS/T/4/2004. Sea water anti-fouling system at Delimara power station

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th April, 2004, for:–

E/E/T/9/2004. Sulphuric acid

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th May, 2004, for:–

E/E/T/PC3/30/2004. Single core copper cable

Kategorija D – Stmati ' fuq minn Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/33/2004. Kuntratt perjodiku għall-*11KV three core paper insulated cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm10,000 ma' l-offerta msemmija hawn fuq.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

Category D – Estimated above Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th May, 2004, for:–

E/E/T/PC3/33/2004. Period contract for 11KV three core paper insulated cable.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

A bid-bond of Lm10,000 is to be submitted with the above tender.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali f'Birżebbuġa, iż-Żurrieq u l-Imqabba.

Avviż Nru. WSC/T/35/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq id-Dielja, Ħaż-Żabbar, triq ġdida 'l hinn minn Dawret ix-Xatt, ix-Xgħajra, Triq San Ġakbu, ix-Xgħajra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/37/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq Joseph Gravina, il-Gudja, Triq ir-Raddiena, Ħaż-Żebbuġ u Triq Carmelo Farrugia, Ħal Lija.

Avviż Nru. WSC/QUOT/82/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' kiri ta' *crane*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 19th April, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2004. Main sewer works at Birżebbugia, Żurrieq and Mqabba.

Advt. No. WSC/T/35/2004. Main sewer works at Triq id-Dielja, Żabbar, new street off Dawret ix-Xatt, Xgħajra, Triq San Ġakbu, Xgħajra.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/37/2004. Main sewer works at Triq Joseph Gravina, Gudja, Triq ir-Raddiena, Żebbuġ and Triq Carmelo Farrugia, Lija.

Advt. No. WSC/QUOT/82/2004. Period contract for the provision of crane hire services.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/32/2004. *Personal computers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2004. Kiri ta' *bowsers* għat-tbattil ta' fosos f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mill-Ħamis, it-8 ta' April, 2004.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq id-Dura u Triq il-Girna, il-Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/39/2004. Provvista ta' *bearings*.

Avviż Nru. WSC/T/40/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq E. Bradford, in-Naxxar.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/41/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Vjal l-Indipendenza, il-Mosta.

Avviż Nru. WSC/T/42/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fil-Proġett tad-Djar ta' Pembroke fi Triq il-Kurunell Cocks, Pembroke.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 20th April, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/32/2004. Personal computers.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/36/2004. Hire of bowsers for cesspit emptying in various localities around Malta.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 22nd April, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/11/2004. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 8th April, 2004.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 26th April, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2004. Main sewer works at Triq id-Dura and Triq il-Girna, Baħrija.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/39/2004. Supply of bearings.

Advt. No. WSC/T/40/2004. Main sewer works at Triq E. Bradford, Naxxar.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 28th April, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/41/2004. Main sewer works at Vjal l-Indipendenza, Mosta.

Advt. No. WSC/T/42/2004. Main sewer works at Pembroke Housing Project in Triq il-Kurunell Cocks, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/43/2004. *Fittings* ta' l-azzar u aċċessorji relatati.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/46/2004. *Threaded stopcocks, 1/2".*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Mejju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/48/2004. *Fuel-operated power saws.*
Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Mejju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/45/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' *ductile iron fittings.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/47/2004. *Fuel-operated breaking hammers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th May 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/43/2004. Steel fittings and related accessories.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th May, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/46/2004. Threaded stopcocks, 1/2".

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 12th May, 2004 for:-

*Advt. No. WSC/T/48/2004. Fuel-operated power saws.
A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 13th May 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/45/2004. Period contract for the supply of ductile iron fittings.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/47/2004. Fuel-operated breaking hammers.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 5/04. Provvista ta' lbies militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 6/04. Provvista ta' *extended cold weather clothing system (Gore-Tex)* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-16 ta' April, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 27th April, 2004, for:–

AFM Advt. No. 5/04. Supply of military clothing – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 6/04. Supply of extended cold weather clothing system (Gore-Tex) - Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

16th April, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, għal avviżi li ġejjin:-

Avviż Nru. 75. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Fażi III, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 76. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 73, Triq L-Imnarja Tal-Papa Fażi III, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 77. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Triq Dun Vincenz Saliba, Birkirkara. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 78. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Triq San Ġwann, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 30th April, 2004, for:-

Advt. No. 75. Sale tale quale of premises No. 13, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Phase III, Birżebbugia. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 76. Sale tale quale of premises No. 73, Triq l-Imnarja, Tal-Papa Phase III, Birżebbugia. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 77. Sale tale quale of premises No. 7, Triq Dun Vincenz Saliba, Birkirkara. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,000 will not be considered.

Advt. No. 78. Sale tale quale of premises No. 1, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm16,500 will not be considered.

Avviż Nru. 79. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, Triq Għar Mirdum, Fażi III, Ħad-Dingli. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 80. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 31, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 81. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 82. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 65, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm28,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 83. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Blokk C, Triq Ġuże Ellul Mercer, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 84. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 85. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 86. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, *Site* F, Triq Cioacchino Le Brun, Pembroke. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 87. Bejgħ t*ale quale* tal-fond Nru. 48, *Site* F, Triq Cioacchino Le Brun, Pembroke. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 88. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 12, Sit B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra

Advt. No. 79. Sale tale quale of premises No. 11, Triq Għar Mirdum, Phase III, Dingli. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 80. Sale tale quale of premises No. 31, Blocks 1 – 8, Triq Għarnuq, Fgura. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt No. 81. Sale tale quale of premises No. 3, Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt No. 82. Sale tale quale of premises No. 65, Triq il-Kunċizzjoni, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm28,000 will not be considered.

Advt. No. 83. Sale tale quale of premises No. 19, Block C, Triq Ġuże Ellul Mercer, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,000 will not be considered.

Advt. No.84. Sale tale quale of premises No. 28, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt No. 85. Sale tale qualeíof premises No. 49, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm15,600 will not be considered.

Advt. No. 86. Sale tale qualeíof premises No. 4, Site F, Triq Cioacchino Le Brun, Pembroke. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 87. Sale tale quale of premises No. 48, Site F, Triq Cioacchino Le Brun, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt No. 88. Sale tale quale of premises No. 7, Block 12, Site B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked

'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 89. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm 11,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 90. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 91. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 24, Binja Tal-Qarbuni, Triq Jean De La Cassiere, Sa Pawl il-Baħar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fissena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 92. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, *Plots* 44 - 45 - 46, Triq Schemerhom, Ta' Giorni. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 93. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokk C, Triq L-Alfier De Medran, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' April, 2004

with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt No. 89. Sale tale quale of premises No. 1, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm11,200 will not be considered.

Advt No. 90. Sale tale quale of premises No. 23, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt No. 91. Sale tale quale of premises No. 24, Binja Tal-Qarbuni, Triq Jean De La Cassiere, St. Paul's Bay. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt No. 92. Sale tale quale of premises No. 10, Plots 44 - 45 - 46, Triq Schemerhom, Ta' Giorni. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt No. 93. Sale tale quale of premises No. 4, Blocks C, Triq Alfier De Medran, Tarxien. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

16th April, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 2004, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 05/04. Xogħlijiet ta' dekorazzjonijiet fuq barra tal-Librerija tal-MCAST u Ċentru tar-Riżorsi għat-Tagħlim.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. MCAST T. 06/04. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà għas-siti kollha tal-MCAST.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Monday, 26th April, 2004, receives offers from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 05/04. External decoration works at the MCAST Library and Learning Resource Centre.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document.

Advt. No. MCAST T. 06/04. Provision of security services to all MCAST sites.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha għandhom jintefgħu għand id-Direttur ta' l-Amministrazzjoni fl-MCAST Main Campus. Id-dokumenti ta' l-offerta jinfetħu fis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April 2004 fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-16 ta' April, 2004

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders are to be submitted to the Administrative Director at MCAST Main Campus. The tender documents will be opened on Monday, 26th April 2004 at 2.00 p.m. at the address above.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

16th April, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 236/04. *Priming sets for haemodialysis.*

Avviż MST. Nru. 237/04. *Bread dynamic compression plates.*

Avviż MST. Nru. 238/04. *Drug labels.*

Avviż MST. Nru. 239/04. *Thermometers clinical.*

Avviż MST. Nru. 240/04. *Oxybuprocaine hydrochloride 0.4% eye drops.*

Avviż MST. Nru. 241/04. *Selegilne 5mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 242/04. *Thioridazine HCL 100mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 243/04. *Trufluoperaine 10mg caps.*

Avviż MST. Nru. 244/04. *Thioridazine hydrochloride 25mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 245/04. *Trimipramine 50mg caps.*

Avviż MST. Nru. 246/04. *Intraconazole solution.*

Avviż MST. Nru. 247/04. *Cholestyramine powder (Questran ®)*

Avviż MST. Nru. 248/04. *Neuro suction connection tubes.*

Avviż MST. Nru. 249/04. *Vieryl 5/0 1/4 circ. spat.*

Avviż MST. Nru. 250/04. *DNA sequencing kits.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 17th May, 2004, for the supply of:-

Advt. MST. No. 236/04. Priming sets for haemodialysis.

Advt. MST. No. 237/04. Bread dynamic compression plates.

Advt. MST. No. 238/04. Drug labels.

Advt. MST. No. 239/04. Thermometers clinical.

Advt. MST. No. 240/04. Oxybuprocaine hydrochloride 0.4% eye drops.

Advt. MST. No. 241/04. Selegilne 5mg tabs.

Advt. MST. No. 242/04. Thioridazine HCL 100mg tabs.

Advt. MST. No. 243/04. Trufluoperaine 10mg caps.

Advt. MST. No. 244/04. Thioridazine hydrochloride 25mg tabs.

Advt. MST. No. 245/04. Trimipramine 50mg caps.

Advt. MST. No. 246/04. Intraconazole solution.

Advt. MST. No. 247/04. Cholestyramine powder (Questran ®)

Advt. MST. No. 248/04. Neuro suction connection tubes.

Advt. MST. No. 249/04. Vieryl 5/0 1/4 circ. spat.

Advt. MST. No. 250/04. DNA sequencing kits.

Tender forms and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1259. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1260. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1261. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1262. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1263. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1264. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1265. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1266. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1267. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1268. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1269. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1270. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1271. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1272. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1273. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1274. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1275. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1276. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1277. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1278. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1279. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1280. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1281. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1282. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 13th May, 2004, for:-

Quot. No. E1259. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1260. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1261. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1262. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1263. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1264. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1265. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1266. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1267. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1268. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1269. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1270. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1271. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1272. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1273. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1274. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1275. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1276. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1277. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1278. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1279. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1280. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1281. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1282. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Clarence Street, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

16th April, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T. 11/04. Provvista ta' *hydrotherapy hoist*.

Kwot. Nru. CAP. Q. 05/04. Provvista ta' *motorised patient standing frame*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, *Medical Stores Building,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th May, 2004, for:-

Advt. No. CAP. T. 11/04. Supply of hydrotherapy hoist.

Quot. No. CAP. Q. 05/04. Supply of motorised patient standing frame.

Forms of tender/quotation and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 05/04. Provvista ta' servizzi ta' fornimenti ta' l-ikel għal-Lukanda ta' l-Istudenti f'Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Procurement, Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Is-16 ta' April, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th May, 2004, for:-

Advt. No. PS 05/04. Provision of catering services for the Students' Hostel at Marsaxlokk.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

16th April, 2004

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. DOI/40/2004. Kostruzzjoni fuq bażi *turnkey* tal-Padiljun tal-Gvern ta' Malta fil-Fiera Internazzjonali ta' Malta 2004.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi u Amministrazzjoni, 3, Pjazza Kastilja, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' April, 2004

DEPARTMENT OF INFORMATION

The Director of Information notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 30th April, 2004, for:–

*Advt. No. DOI/40/2004. Construction on turnkey basis of the Malta Government Pavilion at the International Fair of Malta 2004.

A fee of Lm35 is to be charged for every copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

The tender documents and further information may be obtained from the Finance and Administration Section, 3, Pjazza Kastilja, Valletta, on any working day during office hours.

16th April, 2004

ASSOĊJAZZJONI TAL-KUNSILLI LOKALI

L-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. AKL/01/2004. Servizz ta' *Cash in Transit* għal Kunsill Lokali.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu għall-prezz ta' Lm25-il wieħed, mill-Uffiċċju ta' l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan bejn it-8.30 a.m. u l-5.00 p.m. matul il-ġranet normali tax-xogħol. L-offerti magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti li tinsab fl-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali, sad-data u l-ħin ta' l-għeluq indikati hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku dak inhar ta' l-għeluq f'nofsinhar.

L-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, inkluża l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-16 ta' April, 2004

LOCAL COUNCILS ASSOCIATION

The Local Councils Association notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 7th May, 2004, for:

Advt. No. AKL/01/2004. Provision of 'Cash in Transit' service for Local Councils.

Detailed specifications may be obtained on payment of Lm25 from the Office of the Association of Local Councils at 153, Triq il-Kbira, Balzan between 8.30 a.m. and 5.00 p.m. during office hours. Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the Administration Offices of the Local Councils Association at the same address by not later than the date and time specified above.

Tenders will be opened in public on the closing date at noon.

The Local Councils Association reserves the right to refuse even the most advantageous one.

16th April, 2004

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 39/2004/T. Manifattura u stallazzjoni ta' paviment intern sporġut 'il fuq bir-*railings* u xogħlijiet żgħar strutturali bil-ħġieġ fid-Domus Ruman, ir-Rabat, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 37/2004/T. Provvista u stallazzjoni ta' suffett fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti – Casa Scaglia *Annex* – Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 38/2004/T. Disinn, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *hydraulic passenger lift* fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arkeoloġija, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 19th April, 2004, for:-

Advt. No. HM 39/2004/T. Manufacture and installation of internal raised flooring with railings and minor structural glazing works at the Roman Domus, Rabat, Malta.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 37/2004/T. Supply and installation of suspended soffit ceiling at the National Museum of Fine Arts – Casa Scaglia Annex – Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 38/2004/T. Design, supply, installation and commissioning of a hydraulic passenger lift at the National Museum of Archaeology, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 42/2004/T. Manifattura u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-injam fid-Domus Rumana, ir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 43/2004/T. Manifattura u stallazzjoni ta' passarella ta' l-azzar bid-*decking* ta' l-injam, tinda u *railings* għal fuq barra għad-Domus Rumana, ir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnatat tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Monday, 26th April, 2004, for:-

Advt. No. HM 42/2004/T. Manufacture and installation of wooden apertures at the Roman Domus, Rabat.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 43/2004/T. Manufacture and installation of external raised steel walkway with timber decking, canopy and railings at the Roman Domus, Rabat.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

16th April, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Mejju, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, id-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn il-magni tal-*fax:* Nri tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/54/04. Provvista ta' tagħmir ta' s*ubstation switchgear*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Is-16 ta' April, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, either in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua or by fax on any of the following dedicated fax machines: Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd May, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/54/04. Supply of substation switchgear equipment.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

16th April, 2004

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal xiri ta' żerriegħa tat-*turf*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 meta jingħabru d-dokumenti.

Id-dokument ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jingħabru mill-uffiċċju tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' April, 2004

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 26th April, 2004, for the supply of turf seed.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of documents.

Tender document and conditions can be collected from the office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, during office hours.

16th April, 2004

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Sal-11.30 a.m ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004, il-Kontrollur tad-Dwana, id-Dwana, Valletta CMR 02, jilqa' offerti magħluqin għax-xiri *tale quale* u tneħħija ta' seba' lottijiet (7).

Lott Nru. 1. Lott wieħed ta' oġġetti mixxellanji
Lott Nru. 2. Lott wieħed ta' oġġetti mixxellanji
Lott Nru. 3. Lott wieħed ta' kotba użati
Lott Nru. 4. Lott wieħed ta' oġġetti mixxellanji
Lott Nru. 5. Lott wieħed ta' bottijiet ta' ħxejjex imħallat
Lott Nru. 6. Lott wieħed *toy tape recorder*
Lott Nru. 7. Lott wieħed tagħmir mediċinali

Wieħed jista' jara l-lottijiet li qegħdin jiġu offruti fi *Newport Bonded Stores* (Bejgħ bl-Irkant) il-Marsa. Il-ħinijiet tal-wiri huma kif ġej:

It-Tnejn, is-26 ta' April sat-Tlieta, is-27 ta' April, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar u l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004 mid-9.00 a.m sal-11.00 a.m.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif relevanti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* tad-Dipartiment tad-Dwana, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju fil-ġranet tal-wiri.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti magħluqa fit-Taqsima ta' l-*Accounts* tad-Dipartiment tad-Dwana, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, sal-11.30 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 2004.

Is-16 ta' April, 2004

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders for the purchase tale quale and removal of seven (7) lots, will be received by the Comptroller of Customs, Custom House, Valletta CMR 02, up to 11.30 a.m. of Wednesday, 28th April, 2004.

Lot No. 1: One lot miscellaneous goods
Lot No. 2: One lot miscellaneous goods
Lot No. 3: One lot used books
Lot No. 4: One lot miscellaneous goods
Lot No. 5: One lot tinned mixed vegetables
Lot No. 6: One lot toy tape recorder
Lot No. 7: One lot medical equipment

The lots offered for sale may be viewed at Newport Bonded Stores (Auction Sales) Marsa. Viewing hours are as follows:

Monday, 26th April to Tuesday, 27th April, 2004 from 9.00 a.m. till noon and Wednesday, 28th April, 2004 from 9.00 a.m. till 11.00 a.m.

Tender forms and other relevant information may be obtained from the Accounts Section of the Customs Department, Valletta, during normal office hours on viewing days.

Tenders are to be deposited in the sealed Tender Box at the Accounts Section of the Customs Department, Valletta, during normal office hours, up to 11.30 a.m. of Wednesday, 28th April, 2004.

16th April, 2004

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 11-04. Provvista u stallazzjoni ta' *lift wooden frames*, għamara għall-*kitchenette*, poġġaman, sinjali bin-numri, għamara għall-kamra tal-*computer* u madum tal-ħajt għall-kċina fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS 13-04. Kiri perjodiku ta' *jetting/suction bowsers* b'*CCTV camera,* tiswijiet ta' *manholes* u katusi tad-drenaġġ f'diversi skejjel f'Malta.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 10th May, 2004, for:-

Advt. No. FTS 11-04. Supply and installation of lift wooden frames, kitchenette furniture, handrail, numbering signs, computer room furniture and kitchen wall tiling at Sir Adrian Dingli Girls' Secondary School, Pembroke.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS 13-04. Period hire of jetting/suction bowsers with CCTV camera, repairs to manholes and sewer runs at various schools in Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 12-04. Provvista u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-aluminju, *stud wall partitions, railings* ta' l-azzar u bibien ta' l-injam fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinksibu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, Fax Nru. 21 336 487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-16 ta' April, 2004

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 11th May, 2004, for:-

Advt. No. FTS 12-04. Supply and installation of aluminium apertures, stud wall partitions, steel railings and timber doors at Siġġiewi Primary School

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, 2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336 487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

16th April, 2004

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 2004, fl-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/GEN/5/04. Provvista u tqegħid ta' kisi kontra l-ilma fuq is-soqfa ta' fabbriki f'diversi Oqsma Industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/GEN/6/04. Tiswija ta' pjanċi ta' l-azzar u kanali ta' l-ilma għal soqfa ta' fabbriki f'diversi Oqsma Industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/GEN/7/04. Kisi u tibjid ta' ħitan fuq ġewwa u barra ta' fabbriki f'diversi Oqsma Industrijali.

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received at the office of the Malta Industrial Parks Ltd at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th April, 2004, for:–

Advt. No. MIP/GEN/5/04. Supply and laying of waterproofing membrane on factory roofs at various Industrial Estates.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/GEN/6/04. Repairs to steel roof sheeting, gutters etc of factory roofs at various Industrial Estates.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/GEN/7/04. Plastering and decorating on internal and external walls of factories at various Industrial Estates.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/GEN/8/04. Traqqigħ ta' toroq u tqegħid ta' *macadam paving* f'diversi Oqsma Industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd, Fabbrika UB8 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u l-11.30 a.m.

Is-16 ta' April, 2004

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/GEN/8/04. Patching of roads and laying of macadam paving at various Industrial Estates.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the office of the Malta Industrial Parks Ltd., Factory UB8 at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann, on any working day between 9.00 a.m. to 11.30 a.m.

16th April, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:

Avviż Nru. WSM/008/2004. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ ta' vetturi bħala skart *depolluted* għat-tqattigħ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa mhux aktar tard minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, għal:

Avviż Nru. WSM/010/2004. Kuntratt perjodiku għal kiri u tbattil ta' *waste recycling open skips* biex jintużaw għall-Miżbla tal-Magħtab imħaddma mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' April, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera up to noon on Tuesday, 20th April, 2004, for:

Advt. No. WSM/008/2004. Period contract for the sale of depolluted end-of-life vehicles for shredding.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Revelin, Floriana by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 2004, for:

Advt. No. WSM/010/2004. Period contract for the hiring and emptying of waste recycling open skips to be used at the Magħtab Landfill managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

16th April, 2004

KUNSILL LOKALI KIRKOP

Il-Kunsill Lokali Kirkop jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' April 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-ġebla tal-franka kemm bajda kif ukoll safra.

Il-konsum stmat li jkun madwar 20 trakk ġebel. Il-ġebel kollu jrid ikun mgħoddi bil-magna, u mwassal permezz ta' *high-up*.

L-offerti għandhom jinkludu l-ispejjeż kollha fil-prezz ikkwotat, inkluż il-V.A.T.

Is-16 ta' April, 2004

KIRKOP LOCAL COUNCIL

The Kirkop Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 23rd April, 2004, for white and yellowish franka stone.

The demand is estimated to be for 20 truckloads of stone. All the stones are to be mechanically dressed, and delivered by means of a high-up.

Tenders are to include all the costs in the quoted price, VAT included.

16th April, 2004

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

Il-Kunsill Lokali San Ġiljan jgħarraf illi:-

Sas-2.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati "Proġett - Kuridur Ekoloġiku (It-Tieni Parti)" fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. 02/04-05. Proġett - Kuridur Ekoloġiku (It-Tieni Parti).

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, fi Triq Forrest, San Ġiljan, sa nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Mejju 2004, fuq ħlas ta' Lm75.

L-offerti mitfugħa jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq kif stipulat.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-16 ta' April, 2004

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

The San Ġiljan Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked "Ecological Corridor - Project (Second Phase)" are to be submitted in the tender box at the Council's Administrative Office by not later than 2.30 p.m. of Monday, 24th May, 2004, for:-

Advt. No. 02/04-05. Ecological Corridor - Project (Second Phase).

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Office, Triq Forrest, St Julians STJ 12, till Friday, 14th May 2004, against a payment of Lm75.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time stipulated.

The Council reserves the right to reject any tender even the most advantageous.

16th April, 2004

KUNSILL LOKALI QORMI

Il-Kunsill Lokali Qormi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Mejju 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. QLC/LKG/26/98. Kiri ta' gabbana fil-Ġnien De La Cruz, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, 395, Triq ir-Rebħa, Ħal Qormi QRM 06 matul il-ħin ta' l-uffiċċju.

L-offerti jinfetħu minnufih fid-data u l-ħin ta' l-għeluq fil-preżenza tal-pubbliku.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Is-16 ta' April, 2004

QORMI LOCAL COUNCIL

The Qormi Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Administrative Council's Office up to noon of Friday, 14th May, 2004, for:-

Advt. No. QLC/LKG/26/98. Hire of kiosk in De La Cruz Garden, Qormi.

A fee of Lm5 is to be paid.

Tender documents may be collected from the Administrative Council's office, 395, Triq ir-Rebħa, Qormi QRM 06 during office hours.

Tenders will be opened in public on the date and time of the closing in the public.

The Council reserves the right to refuse all tenders even the most advantageous tender.

16th April, 2004

KUNSILL LOKALI MTARFA

Il-Kunsill Lokali Mtarfa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April, 2004, fuq formoli li jinkisbu bi ħlas fl-istess Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MLC 08/04. Latrini pubbliċi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data msemmija hawn fuq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-16 ta' April, 2004

MTARFA LOCAL COUNCIL

The Mtarfa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received on an application by a fee up to noon on Friday, 30th April, 2004, for:-

Advt. No. MLC 08/04. Public Convenience.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

The tenders will be opened in public on the date mentioned above.

The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous.

16th April, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

706

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Pater Finance Co Ltd, Triq il-Wied, Birkirkara, ippreżentaw talba fit-13 ta' Novembru, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Mark Paul Fitzpatrick, 119, St Mary Flats, Nru 1, Triq il-Kulleġġ, Mosta jħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm476.00 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2273/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-30 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Pater Finance Co Ltd, Triq il-Wied, Birkirkara filed a Claim on the 13th of November, 2003 against Mark Paul Fitzpatrick, 119, St Mary Flats, Nru 1, Triq il-Kulleġġ, Mosta wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm476.00 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 2273/03 AJD) has been adjourned for the sitting of the 30th of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

707

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors, ippreżentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), fit-3 ta' Frar 2004, minn Victor George Ellul, rikors numru 70/2004, fejn talab li tiġi miftuħa favur Carmela Attard, Giuseppe Baldacchino, u John Baldacchino, fil-kwota ta' kwarta parti (1/4) indiviża kull wieħed u waħda u a favur ta' Norbert Ellul, Victor George Ellul, Mario-Joseph Ellul u Joe Ellul, fil-kwota ta' parti indiviża minn sittax (1/16) kull wieħed, is-Suċċessjoni ta' Maria Dolores armla minn Carmelo Borg, bint il-mejtin Angelo Baldacchino u Maria neè Bezzina, imwielda u kienet residenti l-Marsa u mietet fil-15 ta' Ottubru 2003, u li kellha l-karta ta' l-identità numru 798733(M) b'testment.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 12 ta' April 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that by an application, filed, in the Civil Court, (Voluntary Jurisdiction Section), on the 3rd February 2004, by Victor George Ellul, application number 70/2004, whereby he asked, that there be declared open in favour of Carmela Attard, Giuseppe Baldacchino, and John Baldacchino, in the quota of one-fourth undivided share (1/4) each, and in favour of Norbert Ellul, Victor George Ellul, Mario-Joseph Ellul and Joe Ellul, in the quota of one-sixteenth part each (1/16), the Succession of Maria Dolores widow of Carmelo Borg, daughter of the late Angelo Baldacchino and Maria neè Bezzina, who was born and resided in Marsa, and died on the 15th October 2003, testate, and who had identity card number 798733(M).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 12th April 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

708

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Dix Computers Ltd, Triq N. Tomasucci, Birkirkara, ippreżentaw talba fid-29 ta' Diċembru, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti Stars and Fans Limited, Susan Court, Flat 5, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex iħallsu lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm144.85 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2550/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-4 ta' Mejju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Dix Computers Ltd, Triq N. Tomasucci, Birkirkara filed a Claim on the 29th of December, 2003 against Stars and Fans Limited, Susan Court, Flat 5, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm144.85 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Notice Number 2550/03 JR) has been adjourned for the sitting of the 4th of May, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

709

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

E. Calleja and Sons Limited, 46, Triq Isqof Labini, Birkirkara, ippreżentaw talba fit-13 ta' Awissu, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti Topserv Limited, Bone Alley, Qasam Industrijali, l-Imrieħel BKR 14 iħallsu lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm969.15 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1580/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-21 ta' Mejju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

E. Calleja and Sons Limited, 46, Bishop Labini Street, Birkirkara filed a Claim on the 13th of August, 2003 against Topserv Limited, Bone Alley, Industrial Estate, Mriehel BKR 14 wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm969.15 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 1580/03 PBC) has been adjourned for the sitting of the 21st of May, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

710

Ikun jaf kulħadd illi l-Qort Ċivili Prim Awla, fid-digriet mogħti fit-18 ta' Frar, 2004 ordnat din il-pubblikazzjoni permezz ta' rikors ippreżentat fis-16 ta' Jannar, 2004 avviż nru 1/04, Marlene Dingli talbet għal għajnuna legali fil-każ tagħha kontra Amine Bensouda, Caprio Flats, Flat 3, Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, 1) ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għal dikjarazzjoni illi ż-żwieġ tagħha li ġie ċelebrat fir-Reġistru Pubbliku fit-28 ta' Lulju, 2003, kien null u bla effett.

B'din Amine Bensouda huwa avżat li għandu erbat ijiem minn din il- pubblikazzjoni sabiex jinforma l-uffiċċju ta' l-Għajnuna Legali, fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni m'għandhiex tiġi aċċettata kif previst fl-Artikolu 915 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 18th of February, 2004 the First Hall of the Civil Court ordered the following publication by an application number 1/04 , filed on the 16th of January, 2004, Marlene Dingli pleaded for legal aid in her cause against Amine Bensouda, Caprio Flats, Flat 3, Triq il-Fliegu, St Paul's Bay, 1) so that she could proceed against the defendant for a declaration to the effect that her marriage which took place in the Public Register on the 28th of July, 2003 was null and void.

By this Amine Bensouda is advised that he has four days from this publication in order to inform the Legal Aid office at the Malta Law Courts, Valletta why the pretension should not be accepted as described in Article 915 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Registry of the Superior Courts, today 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

711

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

M.I.M.S Supplies Limited, 'St Michael', Triq Bellic, Ħal Qormi, ippreżentaw talba fis-27 ta' Awissu, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Emanuel Spiteri, 62, Bianca, Triq Patri Ġużè Delia, Ħal Balzan iħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm969.15 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1662/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-26 ta' Mejju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

M.I.M.S Supplies Limited, 'St Michael', Triq Bellic, Qormi filed a Claim on the 27th of August, 2003 against Emanuel Spiteri, 62, Bianca, Triq Patri Ġużè Delia, Balzan wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm969.15 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 1662/03 PM) has been adjourned for the sitting of the 26th of May, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

712

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Marzu 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront, tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Central Asphalt Limited, Labour Avenue, Naxxar, ippreżentaw, fit-13 ta' Awissu 2003, Ċitazzjoni, fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili, kontra Ideal Dwellings (Turnkey) Limited, Ideal Dwellings, Triq R. Mifsud Bonnici, Lija, fejn talbu s-soċjetà konvenuta, għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara illi hija għandha tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' għaxart elef ħames mija u sbatax -il Lira Maltin u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm10,517.22) rappreżentanti prezz ta' xogħlijiet u materjal konness ma' l-industrija tal-bini magħmul u mibjugħ lis-soċjetà konvenuta, fuq inkarigu tagħha stess;

2. Tikkundanna lill-stess soċjetà konvenuta tħallas lil dik attriċi s-somma msemmija ta' għaxart elef ħames mija u sbatax -il Lira Maltin u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm10,517.22).

Bl-ispejjeż kollha, inkluż dawk tal-Mandat ta' Sekwestru numru u bl-ittra uffiċjali ppreżentata miegħu u bl-imgħax kontra s-soċjetà konvenuta, li hija minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Il-kawża, hawn fuq imsemmija, Ċitazzjoni numru 832/2003NC, fl-ismijiet Central Asphalt Limited vs Ideal Dwellings (Turnkey) Limited, tinsab differita għan-notifika tas-soċjetà konvenuta, għall-25 ta' Mejju 2004, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 12 ta' April 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd March 2004, ordered the following publication in order that the defendant be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Central Asphalt Limited, Labour Avenue, Naxxar, filed, on the 13th August 2003, a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, against Ideal Dwellings (Turnkey) Limited, Ideal Dwellings, R. Mifsud Bonnici Street, Lija, whereby they asked the defendant company, why this Honourable Court should not;

1. Declare that defendant company owes, the plaintiff company the sum of ten thousand five hundred and seventeen Maltese Liri and twenty two cents (Lm10,517.22) being price of works and material connected with the building industry, made and sold to the defendant company, following their request;

2. Condemn the same defendant company, to pay the plaintiff company the sum mentioned of ten thousand five hundred and seventeen Maltese Liri and twenty two cents (Lm10,517.22).

With all costs, including those of the Garnishee Order number and with the judicial letter filed with it, and with interest against the defendant company, which is from now summoned, so that a reference to its evidence be made.

The cause, above mentioned, Writ of Summons number 832/2003NC, in the names Central Asphalt Limited vs Ideal Dwellings (Turnkey) Limited, has been put off in order that the defendant company, be notified to the 25th May 2004, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 12th April, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

713

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Jannar 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Emanuel Cutajar, ippreżenta, fit-23 ta' Settembru 2002, Ċitazzjoni, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Najwa Abdul Hafid, fejn talab il-konvenuta, tgħid għaliex ma għandhiex dina l-Qorti għar-raġunijiet premessi;

1. Tiddikjaraha unikament responsabbli għall-inċident awtomobilistiku fuq riferit u għad-danni kollha li bħala konsegwenza ta' l-istess ġarrab l-attur;

2. Tillikwida d-danni inkluż dawk ta' debilitazzjoni permanenti ta' l-attur okkorrendo, bl-opra ta' periti nominandi;

3. Tikkundanna lill-konvenuta thallas lill-attur l-ammont li jiġi ddikjarat bħala dovut in linea ta' danni.

Bl-ispejjeż, kompriżi dawk ta' l-ittra interpellatorja tas-6 ta' Ottubru 2000, u ta' l-ittra uffiċjali mibgħuta skond il-liġi lill-Assigurazzjoni Citadel Insurance p.l.c. u bl-imgħax legali mid-data tal-preżentata ta' dina ċ-ċitazzjoni, kontra l-konvenuta minn issa inġunta biex tidher personalment għas-subizzjoni.

Konvenuta: Najwa Abdul Hafid
201 PAX B,
Triq Santa Monica,
Paola.

Il-kawża, hawn fuq imsemmija, Ċitazzjoni numru 1070/2002 JA, fl-ismijiet Cutajar Emanuel vs Hafid Najwa Abdul, tinsab differita għan-notifika, tal-konvenuta għall-14 ta' Mejju 2004, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 12 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 12th January 2004, ordered the following publication in order that the defendant be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Emanuel Cutajar, filed, on the 23rd September 2002, a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, against Najwa Abdul Hafid, whereby he asked the defendant, why this Court should not for the reasons premised;

1. Declare her solely responsible for the car accident above referred and for all the damages which the plaintiff suffered as a consequence;

2. To liquidate the damages including those of a permanent disability, if necessary by the appointment of referees;

3. To condemn the defendant to pay the plaintiff the amount which shall be declared as due by way of damages.

With costs, including those of the interpellatory letter of the 6th October 2000, and of the judicial letter sent according to law to the Insurance Citadel Insurance p.l.c. and with legal interest from the date of filing of this writ of summons, against the defendant, from now summoned, to appear personally, so that a reference to her oath be made.

Defendant: Najwa Abdul Hafid
201 PAX B,
Saint Monica Street,
Paola.

The cause above mentioned, Writ of Summons number 1070/2002 JA, in the names Cutajar Emanuel vs Hafid Najwa Abdul, has been put off in order that the defendant be notified, to the 14th May 2004, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 12th April, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

714

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Pater Finance Co Ltd (C 22643), Triq Wied ta' l-Imsida, Birkirkara, ippreżentaw talba fit-18 ta' Novembru, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Nazzareno Bartolo, Verdala Court, Flat 11, Triq il-Ħatab, San Pawl il-Baħar iħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm732 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2295/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tad-29 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Pater Finance Co Ltd (C 22643), Triq Wied ta' l-Imsida, Birkirkara filed a Claim on the 18th of November, 2003 against Nazzareno Bartolo, Verdala Court, Flat 11, Triq il-Ħatab, St Paul's Bay wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm732 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 2295/03 JR) has been adjourned for the sitting of the 29th of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

715

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Albino Micallef, "Palmira", Triq id-Duluri, San Pawl il-Baħar ippreżenta talba fis-16 ta' Diċembru, 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuta Rose Zammit, "Mon Dieu", Triq il-Gudja, Ħal Għaxaq tħallas lill-kumpanija attr-iċi s-somma ta' Lm801 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2497/03 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-24 ta' Mejju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Albino Micallef, "Palmira", Triq id-Duluri, St Paul's Bay filed a Claim on the 16th of December, 2003 against Rose Zammit, "Mon Dieu", Triq il-Gudja, Għaxaq wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm801 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 2497/03 JB) has been adjourned for the sitting of the 24th of May, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

716

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat, fis-Sekond Awla tal-Qorti Ċivili, fis-17 ta' Novembru 2003, rikors numru 2210/2003, Joseph Schembri għan-nom u in rappreżentanza ta' l-eredi ta' Melita Schembri, talab li tiġi miftuħa favur ir-rikorrent Joseph Schembri, Fr Alexander OFM Cap, Carmel, Fr Peter Paul, OFM Cap, David u Maria Dimech aħwa Schembri, ulied il-mejjet Luigi, u dan fi kwoti ta' settima parti (1/7) indiviża kull wieħed u waħda minnhom; u favur Mark Schembri, eredi tal-mejjet Anthony Schembri u dan ukoll fi kwota ta' settima parti (1/7), is-SUĊĊESSJONI ta' Melita Schembri, xebba, bint il-mejtin Luigi u Concetta neè Zammit, imwielda l-Marsa, ġa residenti Ħal Luqa u mietet il-Pietà fl-10 ta' April 2002.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum, 13 ta' April 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of an application filed in the Second Hall Civil Court, on the 17th November 2003, application number 2210/2003, Joseph Schembri on behalf and in representation of the heirs of Melita Schembri, asked that there be opened in favour of the applicant Joseph Schembri, Fr Alexander, OFM Cap, Carmel, Fr Peter Paul, OFM Cap, David and Maria Dimech brothers and sister Schembri, children of the late Luigi, and this in the quota of one-seventh (1/7) undivided part in favour of each one of them, and in favour of Mark Schembri, heir of the late Anthony Schembri and this in the quota of one-seventh (1/7), the SUCCESSION of Melita Schembri, unmarried, daughter of the late Luigi and Concetta neè Zammit, born in Marsa, previously residing at Luqa, and died in Pietà on the 10th April 2002.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section), today 13th April 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

717

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodafone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara ippreżentaw talba fis-27 ta' Jannar, 2004 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuta Caroline Bartolo, 26, Triq Sant' Alfons, Tas-Sliema tħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm540.94 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 205/02 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-30 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a Claim on the 27th of January, 2004 against Caroline Bartolo, 26, Triq Sant' Alfons, Sliema wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm540.94 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 205/02 AJD) has been adjourned for the sitting of the 30th of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

718

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Borg Cold Stores (Import and Distribution) Limited, Abbattoir Square, Marsa ĦMR 17 ippreżentaw talba fit-3 ta' Settembru, 2002 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti Mario Pickard, 1, Fatima House, Triq il-Ħarrub, l-Imsida u Mario Fenech, "Alfdor", Triq il-Gardell, San Ġwann u kif ukoll Ideal Dwellings (Turnkey) Ltd, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija u Ideal Entertainment Ltd, I.D House, Triq l-Industrija, Ħal Qormi jħallsu lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm114.24 għar-raġunijiet indikati fit-Talba. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2100/02 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-30 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Borg Cold Stores (Import and Distribution) Limited, Abbattoir Square, Marsa ĦMR 17 filed a Claim on the 3rd of September 2002 against Mario Pickard, 1, Fatima House, Triq il-Ħarrub, Msida and Mario Fenech, "Alfdor", Triq il-Gardell, San Ġwann and Ideal Dwellings (Turnkey) Ltd as well as Ideal Dwellings, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija and Ideal Entertainment Ltd, I.D House, Triq l-Industrija, Ħal Qormi wherein they requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm114.24 for reasons indicated in the Claim. With costs and interest.

The case (Claim Number 2100/02 AJD) has been adjourned for the sitting of the 30th of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 6th of April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

719

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla fid-digriet mogħti fl-10 ta' Marzu, 2004 ordnat din il-pubblikazzjoni permezz ta' rikors ippreżentat fis-27 ta' Jannar, 2004, talba numru 06/04, Elenore mart Magdi Omer Abd Daim Habesh neè Borg talbet għall-għajnuna legali fil-każ tagħha kontra Magdi Omer Abd Daim Habesch, Der Paul Flats, Flat 5, Triq J. Quintanus, Qawra, San Pawl il-Baħar ħalli tista' tipproċedi kontra l-intimati għal dikjarazzjoni illi ż-żwieġ tagħha kien null u bla effett.

B'din Magdi Omer Abd Daim Habesch huwa avżat li għandu erbat ijiem minn din il-pubblikazzjoni sabiex jinforma l-uffiċċju ta' l-Għajnuna Legali, fil-Qorti tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni m'għandhiex tiġi aċċettata kif previst fl-Artikolu 915 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the First Hall of the Civil given on the 10th of March, 2004 the following publication was ordered by an application filed on the 27 of January, 2004, application number 06/04, Elenore wife of Magdi Omer Abd Daim Habesch neè Borg pleaded for legal Aid in her cause against Magdi Omer Abd Daim, Der Paul Flats, Flat 5, J. Quintanus Street, Qawra, St Paul's Bay so that he can proceed against the defendant for a declaration to the effect that her marriage be declared null and void.

By this Magdi Omer Abd Daim Habesch is advised that he has four days from this publication in order to inform the Legal Aid Office at the Malta Law Courts ,Valletta why this pretension should not be carried out as laid out in Article 915 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Registry of the Superior Courts, today 6th April, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

720

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Frar 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-konvenuti, 1. Carmelo sive Charles Camilleri, 2. Joseph Camilleri u 3. Blitz Caferteria Limited (C 11681), a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

1. Anthony Abela, 2. Miriam Camilleri, ippreżentaw, Ċitazzjoni, fil-11 ta' Ottubru 2002, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra 1. Carmelo sive Charles Camilleri, 2. Joseph Camilleri, 3. Blitz Cafeteria Limited (C 11681) 4. Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji, fejn talbu l-konvenuti għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara illi r-riżoluzzjoni allegatament approvata fit-tlettax (13) ta' Ġunju 2002 u reġistrata mar-reġistratur tal-Kumpanniji fl-għoxrin (20) ta' Ġunju 2002, ittieħdet b'mod irregolari u bi ksur tal-Liġi;

2. Tiddikjara konsegwentement illi r-riżoluzzjoni allegatament approvata fit-tlettax (13) ta' Ġunju 2002 u reġistrata mar-reġistratur tal-Kumpanniji fl-għoxrin (20) ta' Ġunju 2002, hija nulla u bla effett;

3. Tordna lill-konvenut Reġistratur tal-Kumpanniji biex jisfilza l-istess riżoluzzjoni flimkien ma' l-istatut anness ma' l-istess riżoluzzjoni u l-Form H hekk annessa mir-reġistru tal-kumpannija fi ħdan ir-reġistru tal-Kumpanniji;

4. Tinibixxi lis-soċjetà konvenuta, kif ukoll lill-konvenuti Joseph Camilleri u Carmelo sive Charles Camilleri, milli fi kwalunkwe kapaċità li huma għandhom fl-istess kumpannija konvenuta, jieħdu kwalunkwe deċiżjoni li tikkonċerna l-operat, it-tmexxija u l-ġestjoni, l-attiv u l-passiv ta' l-istess kumpannija;

5. Tinibixxi lill-konvenuti Joseph Camilleri u Carmelo sive Charles Camilleri, milli b'xi mod jitrasferixxu jew jikkonċedu xi drittijiet fuq l-ishma li huma għandhom fil-kumpannija;

6. Tinibixxi lill-konvenuta Blitz Cafeteria Limited milli b'xi mod tittrasferixxi l-immobbli li hija għandha jew b'xi mod milli tikkonċedi kwalunkwe dritt fuq l-istess immobbli;

7. Jiġi riżervat favur l-atturi kull dritt ta' azzjoni spettanti lilhom skond il-liġi għad-danni u/jew xorta oħra kontra l-konvenuti Joseph Camilleri u Carmelo sive Charles Camilleri.

Bl-ispejjeż kollha, inkluż dawk tal-protesti ġudizjarji u tal-mandat ta' inibizzjoni li qiegħed jiġi ppreżentat kontestwalment ma' din il-kawża, kontra l-konvenuti, jew min minnhom, li huma nġunti għas-subizzjoni.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd February 2004, ordered the following publication, in order that the defendants, 1. Carmelo sive Charles Camilleri, 2. Joseph Camilleri, and 3. Blitz Cafeteria Limited (C 11681), be notified in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Anthony Abela, 2. Miriam Camilleri, filed a Writ of Summons, on the 11th October 2002, in the First Hall Civil Court, against 1. Carmelo sive Charles Camilleri, 2. Joseph Camilleri, 3. Blitz Cafeteria Limited (C 11681) 4. Registrar of Companies, wherein they asked the defendants why this Honourable Court should not;

1. Declare that the resolution allegedly approved on the thirteenth (13) of June 2002 and registered with the registrar of Companies on the twentieth (20) of June 2002, was taken irregularly and in violation of the Law;

2. Consequently declare that the resolution allegedly approved on the thirteenth (13) of June 2002 and registered with the registrar of Companies on the twentieth (20) of June 2002, is null and without effect;

3. To order the defendant Registrar of Companies to delete the same resolution together with the statute attached with the same resolution and Form H so attached with the company register, at the Registry of partnerships;

4. To stop the defendant company, as well as the defendants Joseph Camilleri and Carmelo sive Charles Camilleri, from taking any decision, regarding, the working, the managing, administration, or the assets or liabilities of the same company, in any position, they have in the same company;

5. To stop the defendants Joseph Camilleri and Carmelo sive Charles Camilleri, from transferring or in any manner conceding any rights regarding the shares they have in the company;

6. To stop the defendant Blitz Cafeteria Limited, from transferring in any manner the immovables, it has or in any manner concede any right on the same immovable;

7. That there be reserved in favour of the plaintiffs, any right of action due to them, according to law for damages and/or otherwise against the defendants Joseph Camilleri and Carmelo sive Charles Camilleri.

With all costs, including those of the judicial protests and of the warrant of prohibitory injunction which is being filed, together with this cause, against the defendants or either of whom, who are summoned so that a reference to their evidence be made.

Konvenuti: 1) Carmelo Camilleri, Tulips, Triq iż-Żafran, Marsaskala.

2) Joseph Camilleri, 68A, St. Catherine Street, Mqabba.

3) Blitz Cafeteria Limited; Tulips, Triq iż-Żafran, Marsaskala.

4) ...Omissis...

Il-kawża, Ċitazzjoni Numru 1132/2002 JA, fl-ismijiet Abela Anthony et vs Camilleri Carmelo sive Charles et, tinsab differita għal 14 ta' Mejju 2004, fid-9.30 a.m., għan-notifika tal-konvenuti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 12 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

Defendants: 1) Carmelo Camilleri, Tulips, Iż-Żafran Street, Marsaskala.

2) Joseph Camilleri, 68A, St. Catherine Street, Mqabba.

3) Blitz Cafeteria Limited; Tulips, Iż-Żafran Street, Marsaskala.

4) ...Omissis...

The cause, Writ of Summons, number 1132/2002 JA, in the names Abela Anthony et vs Camilleri Carmelo sive Charles et, has been put off to the 14th May 2004, at 9.30 a.m., in order that the defendants be notified.

Registry of the Superior Courts, today, 12th April, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

721

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors, ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fl-24 ta' Marzu 2004, rikors numru 191/2004, Edgar Ellul, talab li tiġi ddikjarata miftuħa favur tiegħu u ta' ħutu Tarcisio, Leonard, Igino sive Gino u Maria Dolores sive Doris, xebba, ilkoll aħwa Ellul, ulied il-mejtin Michele u Maria Carmela neè Mifsud, u dan fi kwoti ndaqs ta' kwinta parti (1/5) indiviża kull wieħed u waħda minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' ħuhom Joseph Ellul, armel minn Myriam neè Vassallo, bin il-mejtin Michele u Maria Carmela neè Mifsud, imwieled Ħal Għaxaq, kien joqgħod Santa Luċija u miet il-Pietà fit-2 ta' Frar 2004, ta' 74 sena, b'testament Unica Carta, u kellu l-karta ta' l-identità numru 415729(M).

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 13 ta' April 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of an application, filed in the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, on the 24th March 2004, application number 191/2004, Edgar Ellul, asked that there be declared open in his favour and of his brothers and sister, Tarcisio, Leonard, Igino sive Gino and Maria Dolores sive Doris, unmarried, all brothers and sister Ellul, children of the late Michele and Maria Carmela neè Mifsud, and this in equal shares of one-fifth (1/5) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of their brother Joseph Ellul, widower of Myriam neè Vassallo, son of the late Michele and Maria Carmela neè Mifsud, born in Għaxaq, resided in Santa Luċija and died in Pietà on the 2nd February 2004, aged 74, having a will Unica Carta, and identity card number 415729(M).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section) today 13th April 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

722

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Marzu 2004, fl-atti tal-kawża Ċitazz. Numru 884/2003 GCD, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Jonathan Paul Grima, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Bank of Valletta p.l.c., 173, St. Christopher Street, Valletta, ippreżentaw, fid-29 ta' Awissu 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, Ċitazzjoni kontra Jonathan Paul Grima, Flat 1, Melathron, Triq in-Naxxar, San Ġwann, fejn talbu l-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti għar-raġunijiet imsemmija fiċ-ċitazzjoni;

1) Tiddikjara u tiddeċiedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fl-iskrittura privata (Dok. 'Ċ') partikolarment imma mhux esklussivament, billi l-konvenut Jonathan Paul Grima (a) naqas milli jħallas il-pagamenti dovuti lis-soċjetà mittenti kif stipulat fl-imsemmija skrittura, b) kien inadempjenti f'obbligi oħra minnu assunti fl-istess skrittura sopraindikata, u/jew, ċ) hemm bidliet materjali fiċ-ċirkostanzi ta' l-istess konvenut Jonathan Paul Grima li jipperikolaw jew jaffettwaw ħażin il-possibilità tal-ħlas lura ta' l-imsemmi debitu dovut lis-soċjetà attriċi;

2) Tikkundanna lil Jonathan Paul Grima jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sebat elef, erba' mija u tmienja u sittin Liri Maltin u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm7,468.22) bilanċ għad-debitu fil-'Loan u Overdraft Accounts' ta' Jonathan Paul Grima mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok 'A1 sa A4' u Dok 'B1 sa B34') flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mill-1 ta' April, 2003 sad-data ta' l-effettiv pagament;

Bl-ispejjeż, kompriżi dawk ta' l-ittra uffiċjali datata 9 ta' Mejju 2003 u tal-Mandati ta' Sekwestru u Qbid li qed jiġu ppreżentati kontestwalment kontra l-konvenut li huwa nġunt minn issa sabiex jidher għas-subizzjoni u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri oħra intavolati kontra l-istess Jonathan Paul Grima mis-soċjetà attriċi għall-bilanċi oħra dovuti minnu lis-soċjetà attriċi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 13 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 10th March 2004, in the records of the cause Writ of Summons, Number 884/2003 GCD, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Jonathan Paul Grima, ordered the following publication, for the purposes of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Bank of Valletta p.l.c., 173, St. Christopher Street, Valletta, filed on the 29th August 2003, in the First Hall Civil Court, a Writ of Summons against Jonathan Paul Grima, Flat 1, Melathron, Naxxar Road, San Ġwann, whereby they asked the defendant to state why this Court should not for reasons mentioned in the writ of summons;

1) Declare and decide that there occured one or more of the events mentioned in the private writing (Doc 'C') particulary but not exclusively, as the defendant Jonathan Paul Grima (a) failed to pay the payments due to the interpellant company as stipulated in the said writing, b) failed in other obligations assumed by him in the same writing above indicated, and/or, c) there is a material change in the circumstances of the same defendant Jonathan Paul Grima, which endanger or badly effect the possibility of repayment of the said debt due to the plaintiff company;

2) Condemn Jonathan Paul Grima, to pay the plaintiff company the sum of seven thousand, four hundred and sixty eight Maltese liri and twenty two cents (Lm7,468.22) balance of debt in the 'Loan and Overdraft Accounts' of Jonathan Paul Grima with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc 'A1 to A4' and Doc 'B1 to B34') together with further interest from the 1st April 2003, till the date of effective payment;

With costs, including those of the judicial letter dated 9th May 2003 and of the Garnishee Orders and Warrants of Seizure which are being filed together against the defendant who is from now summoned so that a reference to his oath be made and without prejudice to other procedures filed against the same Jonathan Paul Grima, by the plaintiff company for other balances due by him to the plaintiff company.

Registry of the Superior Courts, today, 13th April 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

723

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fis-27 ta' Frar 2004, rikors numru 130/2004, Francesca Sammut, talbet li tiġi miftuħa favur tagħha interament is-SUĊĊESSJONI ta' Mary Clare Sammut, xebba, bint il-mejtin Edward Sammut u Phyllis Sammut neé Sciortino, imwielda Sliema u mietet Floriana, fit-8 ta' Novembru, 2003 ta' 53 sena, mingħajr testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum, 14 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, on the 27th February 2004, application number 130/2004, Francesca Sammut, asked that there be opened in her favour, in its entirety the SUCCESSION of Mary Clare Sammut, unmarried, daughter of the late Edward Sammut and Phyllis Sammut neé Sciortino, born in Sliema and died in Floriana, on the 8th November, 2003, intestate, aged 53.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section), today, 14th April, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

724

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fl-4 ta' Marzu 2004, rikors numru 143/2004, Francesco Saverio u Antonia armla ta' Carmelo Camilleri, aħwa Aquilina, talbu li tiġi miftuħa favur ir-rikorrenti fi kwoti ta' nofs (1/2) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Innocenza Aquilina, xebba, bint il-mejtin Filippo Aquilina u Rosaria neé Barbara, imwielda Qormi, kienet toqgħod Qormi u mietet Pietà fl-14 ta' Mejju 2002, ta' 80 sena, bla testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum, 14 ta' April, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, on the 4th March 2004, application number 143/2004, Francesco Saverio and Antonia widow of Carmelo Camilleri, brother and sister Aquilina, asked that there be opened in favour of the applicants, in the share of one-half (1/2) undivided in favour of each one of them, the SUCCESSION of Innocenza Aquilina, unmarried, daughter of the late Filippo Aquilina and Rosaria neé Barbara, born in Qormi, who resided in Qormi and died in Pietà, on the 14th May 2002, intestate, aged 80.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section), today, 14th April, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*